Euroopan yhteisöjen

# virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 224

**45. vuosikerta**

**21. elokuuta 2002**

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

I *Säädökset, jotka on julkaistava*

Komission asetus (EY) N:o 1488/2002, annettu 20 päivänä elokuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 1

★ **Komission asetus (EY) N:o 1489/2002, annettu 14 päivänä elokuuta 2002, Unkarista peräisin olevien neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen tuotteiden tuontiin 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2002 asti sovellettavista tulleista** ..... 3

★ **Komission asetus (EY) N:o 1490/2002, annettu 14 päivänä elokuuta 2002, neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman kolmannen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista lisäsäännöistä ja asetuksen (EY) N:o 451/2000 muuttamisesta** ([1]) ..... 23

★ **Komission asetus (EY) N:o 1491/2002, annettu 20 päivänä elokuuta 2002, neuvoston asetuksilla (EY) N:o 1453/2001 ja (EY) N:o 1454/2001 vahvistettujen, syrjäisimpien alueiden viiniä koskevien erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä** ..... 49

Komission asetus (EY) N:o 1492/2002, annettu 20 päivänä elokuuta 2002, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta ..... 53

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

**Komissio**

2002/659/EY:

★ **Komission päätös, tehty 19 päivänä elokuuta 2002, yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamiseksi tarpeellisten tietojen keruusta ja hallinnasta eräille jäsenvaltioille vuonna 2002 aiheutuvien menojen tukikelpoisuudesta** *(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3080)* ..... 54

([1]) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti



(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

2002/660/EY:

★ **Komission päätös, tehty 19 päivänä elokuuta 2002, toimenpiteistä, joilla kielletään tiettyjä ftalaatteja sisältävien, pehmeästä PVC:stä valmistettujen, alle kolmivuotiaiden lasten suuhun pantavaksi tarkoitettujen lelujen ja lastentarvikkeiden markkinoille saattaminen, tehdyn päätöksen 1999/815/EY muuttamisesta** [1] *(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3081)* ..... 58

2002/661/EY:

★ **Komission päätös, tehty 20 päivänä elokuuta 2002, tiettyjen Intiasta peräisin olevien magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeet) tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn ja tukien vastaisen menettelyn päättämisestä** *(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3082)* ..... 59

FI

[1] ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)*

# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1488/2002, annettu 20 päivänä elokuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 [2], ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

(2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä elokuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä elokuuta 2002.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden pääjohtaja*

---

[1] EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.
[2] EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

*LIITE*

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 20 päivänä elokuuta 2002 annettuun komission asetukseen**

*(EUR/100 kg)*

| CN-koodi | Kolmannen maan koodi [1] | Tuonnin kiinteä arvo |
|---|---|---|
| 0702 00 00 | 052 | 68,0 |
| | 060 | 44,6 |
| | 096 | 7,9 |
| | 999 | 40,2 |
| 0707 00 05 | 052 | 88,5 |
| | 999 | 88,5 |
| 0709 90 70 | 052 | 82,7 |
| | 999 | 82,7 |
| 0805 50 10 | 388 | 57,0 |
| | 524 | 66,8 |
| | 528 | 53,1 |
| | 999 | 59,0 |
| 0806 10 10 | 052 | 75,5 |
| | 220 | 270,7 |
| | 400 | 203,0 |
| | 999 | 183,1 |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388 | 84,3 |
| | 400 | 123,6 |
| | 508 | 52,6 |
| | 512 | 101,1 |
| | 528 | 103,7 |
| | 720 | 132,3 |
| | 800 | 168,2 |
| | 804 | 88,9 |
| | 999 | 106,8 |
| 0808 20 50 | 052 | 77,5 |
| | 388 | 73,9 |
| | 512 | 78,8 |
| | 999 | 76,7 |
| 0809 30 10, 0809 30 90 | 052 | 107,8 |
| | 999 | 107,8 |
| 0809 40 05 | 060 | 68,4 |
| | 064 | 59,1 |
| | 066 | 63,4 |
| | 624 | 165,3 |
| | 999 | 89,0 |

[1] Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1489/2002,

## annettu 14 päivänä elokuuta 2002,

## Unkarista peräisin olevien neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen tuotteiden tuontiin 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2002 asti sovellettavista tulleista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 ([2]), ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 3, jossa vahvistetaan yhdeltä puolen Euroopan yhteisöjen ja sen jäsenvaltioiden ja toiselta puolen Unkarin tasavallan välinen assosiaatiojärjestely, joka on hyväksytty neuvoston ja komission tekemällä päätöksellä 93/742/Euratom, EHTY, EY ([3]), määrätään mainitussa asiakirjassa lueteltuja jalostettuja maataloustuotteita koskevista kauppajärjestelyistä.

(2) Edellä mainittua pöytäkirjaa on muutettu Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan N:o 3 mukaisten jalostettuja maataloustuotteita koskevien kauppajärjestelyjen parantamisesta 16 päivänä huhtikuuta 2002 tehdyllä EU—Unkari assosiaationeuvoston päätöksellä N:o 2/2002 ([4]), jossa säädetään tiettyjen Unkarista peräisin olevien tuotteiden tuontiin sovellettavien tullien alentamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen.

(3) Tullit, joita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2002 asti, olisi sen vuoksi vahvistettava Unkarista peräisin olevien maataloustuotteiden jalostamisesta saatavien tuotteiden tuonnista tehdyn pöytäkirjan N:o 3 mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Eurooppa-sopimuksen 3 pöytäkirjan liitteen I taulukkoon 2a ja 2b kuuluviin Unkarista peräisin olevien tuotteiden tuontiin sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2002 asti liitteessä I, II ja III vahvistettuja tulleja.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä elokuuta 2002.

*Komission puolesta*

Erkki LIIKANEN

*Komission jäsen*

([1]) EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18.
([2]) EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5.
([3]) EYVL L 347, 31.12.1993, s. 1.
([4]) EYVL L 172, 2.7.2002, s. 38.

*LIITE 1*

TAULUKKO A

*(Päätökoksen N:o 2/2002 liite 1, taulukko 2a)*

**Tullit Unkarista peräisin olevien tavaroiden yhteisöön suuntautuvalle tuonnille**

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 0403 | Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä: | |
| 0403 10 | – jogurtti: | |
| | – – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä: | |
| | – – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus: | |
| 0403 10 51 | – – – – enintään 1,5 painoprosenttia | 7,4 % + 85,5 EUR/100 kg |
| 0403 10 53 | – – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia | 7,4 % + 117,3 EUR/100 kg |
| 0403 10 59 | – – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia | 7,4 % + 151,9 EUR/100 kg |
| | – – – muu, maitorasvapitoisuus: | |
| 0403 10 91 | – – – – enintään 3 painoprosenttia | 7,4 % + 11,1 EUR/100 kg |
| 0403 10 93 | – – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia | 7,4 % + 15,3 EUR/100 kg |
| 0403 10 99 | – – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia | 7,4 % + 23,9 EUR/100 kg |
| 0403 90 | – muu: | |
| | – – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä: | |
| | – – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus: | |
| 0403 90 71 | – – – – enintään 1,5 painoprosenttia | 7,4 % + 85,5 EUR/100 kg |
| 0403 90 73 | – – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia | 7,4 % + 117,3 EUR/100 kg |
| 0403 90 79 | – – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia | 7,4 % + 151,9 EUR/100 kg |
| | – – – muu, maitorasvapitoisuus: | |
| 0403 90 91 | – – – – enintään 3 painoprosenttia | 7,4 % + 11,1 EUR/100 kg |
| 0403 90 93 | – – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia | 7,4 % + 15,3 EUR/100 kg |
| 0403 90 99 | – – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia | 7,4 % + 23,9 EUR/100 kg |
| 0405 | Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet: | |
| 0405 20 | – maidosta valmistetut levitteet: | |
| 0405 20 10 | – – rasvapitoisuus vähintään 39 mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia | 8,1 % + EAR (*) |
| 0405 20 30 | – – rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia | 8,1 % + EAR (*) |
| 0710 | Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt): | |
| 0710 40 00 | – sokerimaissi | 2,7 % + 8,4 EUR/100 kg net eda |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 0711 | Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina: | |
| 0711 90 | – muut kasvikset; kasvissekoitukset: | |
| | – – kasvikset: | |
| 0711 90 30 | – – – sokerimaissi | 2,7 % + 8,4 EUR/100 kg net eda |
| 1702 50 00<br>1702 90 10 | Kemiallisesti puhdas fruktoosi ja maltoosi | 0 % |
| 1704 | Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa): | |
| 1704 10 | – purukumi, myös sokerilla kuorrutettu: | |
| 1704 10 11—<br>1704 10 19 | – – jossa on vähemmän kuin 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna): | 1,8 % + 24,3 EUR/100 kg MAX 16,1% |
| 1704 10 91—<br>1704 10 99 | – – jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) | 1,8 % + 27,8 EUR/100 kg MAX 16,3 % |
| 1704 90 | – muu: | |
| 1704 90 10 | – – lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisättyjä aineita | 0 % |
| 1704 90 30 | – – valkoinen suklaa | 1,8 % + 40,5 EUR/100 kg MAX 17 % + 14,8 EUR/100 kg |
| 1704 90 51—<br>1704 90 99 | – – muut | 1,8 % + EAR (*) MAX 16,8 % + AD S/ZR (**) |
| 1803 | Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu | 8,6 % |
| 1804 00 00 | Kaakaovoi, -rasva ja -öljy | 6,9 % |
| 1805 00 00 | Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön | 7,2 % |
| 1806 | Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet: | |
| 1806 10 | – kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä: | |
| 1806 10 15 | – – jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna | 4,5 % |
| 1806 10 20 | – – jossa on vähintään 5 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna | 4,5 % + 22,6 EUR/100 kg |
| 1806 10 30 | – – jossa on vähintään 65 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna | 4,5 % + 28,2 EUR/100 kg |
| 1806 10 90 | – – jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna | 4,5 % + 37,7 EUR/100 kg |
| 1806 20 | – muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteenä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg: | |
| 1806 20 10 | – – joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia | 4,5 % + EAR (*) MAX 16,8 % + AD S/ZR (**) |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 1806 20 30 | – – joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia | 4,5 % + EAR (*) MAX 16,8 % + AD S/ZR (**) |
| | – – muut: | |
| 1806 20 50 | – – – joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita | 4,5 % + EAR (*) MAX 16,8 % + AD S/ZR (**) |
| 1806 20 70 | – – – "chocolate milk crumb" | 4,5 % + EAR (*) |
| 1806 20 80 | – – – suklaakuorrutteet | 4,5 % + EAR (*) MAX 16,8 % + AD S/ZR (**) |
| 1806 20 95 | – – – muut | 4,5 % + EAR (*) MAX 16,8 % + AD S/ZR (**) |
| | – muut, levyinä, tankoina tai patukoina: | |
| 1806 31 00 | – – täytetyt | 4,5 % + EAR (*) MAX 16,8 % + AD S/ZR (**) |
| 1806 32 | – – täyttämättömät | 4,5 % + EAR (*) MAX 16,8 % + AD S/ZR (**) |
| 1806 90 | – muu | 4,5 % + EAR (*) MAX 16,8 % + AD S/ZR (**) |
| 1901 | Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna: | |
| 1901 10 00 | – pikkulasten ruoaksi tarkoitetut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa | 0 % + EAR (*) |
| 1901 20 00 | – seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitetut | 0 % + EAR (*) |
| 1901 90 | – muut: | |
| | – – mallasuute: | |
| 1901 90 11 | – – – kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia | 0 % + 16,2 EUR/100 kg |
| 1901 90 19 | – – – muu | 0 % + 13,2 EUR/100 kg |
| | – – muut: | |
| 1901 90 99 | – – – muut | 0 % + EAR (*) |
| 1902 | Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: | |
| | – kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu: | |
| 1902 11 00 | – – munaa sisältävät | 6,9 % + 22,1 EUR/100 kg |
| 1902 19 | – – muut: | |
| 1902 19 10 | – – – jotka eivät sisällä tavallisia vehnäjauhoja | 6,9 % + 22,1 EUR/100 kg |
| 1902 19 90 | – – – muut | 6,9 % + 18,9 EUR/100 kg |
| 1902 20 | – täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut: | |
| | – – muut: | |
| 1902 20 91 | – – – kypsennetyt | 7,4 % + 5,4 EUR/100 kg |
| 1902 20 99 | – – – muut | 7,4 % + 15,3 EUR/100 kg |
| 1902 30 | – muut makaronivalmisteet: | |
| 1902 30 10 | – – kuivatut | 5,7 % + 22,1 EUR/100 kg |
| 1902 30 90 | – – muut | 5,7 % + 8,7 EUR/100 kg |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 1902 40 | – couscous: | |
| 1902 40 10 | – – valmistamaton | 6,9 % + 22,1 EUR/100 kg |
| 1902 40 90 | – – muu | 5,7 % + 8,7 EUR/100 kg |
| 1903 00 00 | Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvinä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa | 5,7 % + 13,5 EUR/100 kg |
| 1904 | Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat: | |
| 1904 10 | – viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet: | |
| 1904 10 10 | – – maissista tehdyt | 0 % + 18 EUR/100 kg |
| 1904 10 30 | – – riisistä tehdyt | 0 % + 41,4 EUR/100 kg |
| 1904 10 90 | – – muut: | 0 % + 30,2 EUR/100 kg |
| 1904 20 | – elintarvikevalmisteet, paahtamattomista viljahiutaleista taikka paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahdettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut: | |
| 1904 20 10 | – – myslin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahtamattomiin viljahiutaleisiin | 0 % + EAR (*) |
| | – – muut: | |
| 1904 20 91 | – – – maissista tehdyt | 0 % + 18 EUR/100 kg |
| 1904 20 95 | – – – riisistä tehdyt | 0 % + 41,4 EUR/100 kg |
| 1904 20 99 | – – – muut | 0 % + 30,2 EUR/100 kg |
| 1904 30 00 | – bulgurvehnä | 0 % + 23,1 EUR/100 kg |
| 1904 90 | – muut: | |
| 1904 90 10 | – – riisi | 0 % + 41,4 EUR/100 kg |
| 1904 90 80 | – – muu | 0 % + 23,1 EUR/100 kg |
| 1905 | Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet: | |
| 1905 10 00 | – näkkileipä | 5,2 % + 11,7 EUR/100 kg |
| 1905 20 | – maustekakut: | |
| 1905 20 10 | – – joissa on vähemmän kuin 30 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) | 5,4 % + 16,4 EUR/100 kg |
| 1905 20 30 | – – joissa on vähintään 30 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) | 5,4 % + 22,1 EUR/100 kg |
| 1905 20 90 | – – joissa on vähintään 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) | 5,4 % + 28,2 EUR/100 kg |
| | – makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit: | |
| 1905 31 | – – makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits): | |
| | – – – kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt: | |
| 1905 31 11 | – – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g | 5,4 % + EAR (*) MAX 21,7 % + AD S/ZR (**) |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 1905 31 19 | – – – – muut | 5,4 % + EAR (*) MAX 21,7 % + AD S/ZR (**) |
| | – – – muut: | |
| 1905 31 30 | – – – – joissa on maitorasvaa vähintään 8 painoprosenttia | 5,4 % + EAR (*) MAX 21,7 % + AD S/ZR (**) |
| | – – – – muut: | |
| 1905 31 91 | – – – – – täytekeksit | 5,4 % + EAR (*) MAX 21,7 % + AD S/ZR (**) |
| 1905 31 99 | – – – – – muut | 5,4 % + EAR (*) MAX 21,7 % + AD S/ZR (**) |
| 1905 32 | – – vohvelit ja vohvelikeksit: | |
| | – – – kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt: | |
| 1905 32 11 | – – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g | 5,4 % + EAR (*) MAX 21,7 % + AD S/ZR (**) |
| 1905 32 19 | – – – – muut | 5,4 % + EAR (*) MAX 21,7 % + AD S/ZR (**) |
| | – – – muut: | |
| 1905 32 91 | – – – – suolatut, myös täytetyt | 5,4 % + EAR (*) MAX 18,6 % + AD S/ZR (**) |
| 1905 32 99 | – – – – muut | 5,4 % + EAR (*) MAX 21,7 % + AD S/ZR (**) |
| 1905 40 | – korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet | 5,4 % + EAR (*) |
| 1905 90 | – muut: | |
| 1905 90 10 | – – happamaton leipä (matzos) | 3,4 % + 14,3 EUR/100 kg |
| 1905 90 20 | – – ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet | 4 % + 54,4 EUR/100 kg |
| | – – muut: | |
| 1905 90 30 | – – – ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, munaa, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta | 5,4 % + EAR (*) |
| 1905 90 40 | – – – vohvelit ja vohvelikeksit, joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia | 5,4 % + EAR (*) MAX 18,6 % + AD S/ZR (**) |
| 1905 90 45 | – – – keksit ja pikkuleivät (biscuits) | 5,4 % + EAR (*) MAX 18,6 % + AD S/ZR (**) |
| 1905 90 55 | – – – puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut | 5,4 % + EAR (*) MAX 18,6 % + AD S/ZR (**) |
| | – – – muut: | |
| 1905 90 60 | – – – – lisättyä makeutusainetta sisältävät | 5,4 % + EAR (*) MAX 21,7 % + AD S/ZR (**) |
| 1905 90 90 | – – – – muut | 5,4 % + EAR (*) MAX 18,6 % + AD S/ZR (**) |
| 2001 | Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat: | |
| 2001 90 | – muut: | |
| 2001 90 30 | – – sokerimaissi (*Zea mays* var. *saccharata*) | 2,7 % + 8,4 EUR/100 kg net eda |
| 2004 | Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet: | |
| 2004 90 | – muut kasvikset sekä kasvissekoitukset: | |
| 2004 90 10 | – – sokerimaissi (*Zea mays* var. *saccharata*) | 2,7 % + 8,4 EUR/100 kg net eda |
| 2005 | Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet: | |
| 2005 80 00 | – sokerimaissi (*Zea mays* var. *saccharata*) | 2,7 % + 8,4 EUR/100 kg net eda |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 2008 | Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat: | |
| 2008 99 | – – muut: | |
| | – – – lisättyä alkoholia sisältämättömät: | |
| | – – – – lisättyä sokeria sisältämättömät: | |
| 2008 99 85 | – – – – – maissi, muu kuin sokerimaissi (*Zea mays* var. *saccharata*) | 2,7 % + 8,4 EUR/100 kg net eda |
| 2008 99 91 | – – – – – jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä | 2,7 % + 3,4 EUR/100 kg net eda |
| 2101 | Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet: | |
| | – kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet: | |
| 2101 12 | – – uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet: | |
| 2101 12 98 | – – – muut | 8,1 % + EAR (*) |
| 2101 20 | – tee ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet: | |
| 2101 20 20 | – – uutteet, esanssit ja tiivisteet | 5,4 % |
| | – – valmisteet: | |
| 2101 20 92 | – – – tee tai mateuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet | 5,4 % |
| 2101 20 98 | – – – muut | 5,8% + EAR (*) |
| 2101 30 | – paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet: | |
| | – – paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet: | |
| 2101 30 11 | – – – paahdettu juurisikuri | 10,3 % |
| 2101 30 19 | – – – muut | 1,8 % + 11,4 EUR/100 kg |
| | – – paahdetun juurisikurin uutteet, esanssit ja tiivisteet ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet: | |
| 2101 30 91 | – – – paahdetusta juurisikurista saadut | 12,6 % |
| 2101 30 99 | – – – muut | 1,8 % + 20,4 EUR/100 kg |
| 2102 | Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet: | |
| 2102 20 | – kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit: | |
| | – – kuollut eli inaktiivinen hiiva: | |
| 2102 20 11 | – – – tabletteina, kuutioina tai niiden kaltaisessa muodossa taikka nettopainoltaan enintään 1 kg:n tuotetta lähinnä olevissa pakkauksissa | 7,4 % |
| 2102 20 19 | – – – muut | 4,5 % |
| 2103 | Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi: | |
| 2103 10 00 | – soijakastike | 6,9 % |
| 2103 20 00 | – tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet | 9,1 % |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 2103 30 | – sinappijauho ja valmistettu sinappi: | |
| 2103 30 90 | – – valmistettu sinappi | 6,3 % |
| 2103 90 | – muut: | |
| 2103 90 90 | – – muu | 6,3 % |
| 2104 | Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet: | |
| 2104 10 | – keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten | 9,9 % |
| 2104 20 00 | – homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet | 12,6 % |
| 2105 00 | Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät: | |
| 2105 00 10 | – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia | 7,7 % + 18,1 EUR/100 kg MAX 17,4 % + 8,4 EUR/100 kg |
| | – joissa on maitorasvaa: | |
| 2105 00 91 | – – vähintään 3 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia | 7,2 % + 34,6 EUR/100 kg MAX 16,2 % + 6,3 EUR/100 kg |
| 2105 00 99 | – – vähintään 7 painoprosenttia | 7,1 % + 48,6 EUR/100 kg MAX 16 % + 6,2 EUR/100 kg |
| 2106 | Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet: | |
| 2106 10 | – proteiinitiivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet: | |
| 2106 10 20 | – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä | 11,5 % |
| 2106 10 80 | – – muut | 8,1 % + EAR (*) |
| 2106 90 | – muut: | |
| 2106 90 10 ([1]) | – – juustofonduevalmisteet | 31,5 EUR/100 kg |
| | – – muut: | |
| 2106 90 92 | – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä | 11,5 % |
| 2106 90 98 | – – – muut | 8,1 % + EAR (*) |
| 2202 | Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut: | |
| 2202 10 00 | – vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu | 5,4 % |
| 2202 90 | – muut: | |
| 2202 90 10 | – – nimikkeiden 0401—0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät | 5,4 % |
| | – – muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401—0404 tuotteista saatuja rasvoja: | |
| 2202 90 91 | – – – vähemmän kuin 0,2 painoprosenttia | 5,7 % + 12,3 EUR/100 kg |
| 2202 90 95 | – – – vähintään 0,2 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia | 4,9 % + 10,8 EUR/100 kg |
| 2202 90 99 | – – – vähintään 2 painoprosenttia | 4,9 % + 19 EUR/100 kg |
| 2203 00 | Mallasjuomat | 5,4 % |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 2205 | Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla: | |
| 2205 10 | – enintään 2 litraa vetävissä astioissa: | |
| 2205 10 10 | – – todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia | 9,8 EUR/hl |
| 2205 10 90 | – – todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia | 0,8 EUR/% vol/hl + 5,7 EUR/hl |
| 2205 90 | – muut: | |
| 2205 90 10 | – – todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia | 8,1 EUR/hl |
| 2205 90 90 | – – todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia | 0,8 EUR/% vol/hl |
| 3302 | Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen: | |
| 3302 10 | – jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa | |
| | – – jollaisia käytetään juomateollisuudessa: | |
| | – – – valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet: | |
| | – – – – muut: | |
| 3302 10 21 | – – – – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä | 11,5 % |
| 3302 10 29 | – – – – – muut | 8,1 % + EAR (*) |
| 3823 | Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamatöljyt; teolliset rasva-alkoholit: | |
| | – teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt | |
| 3823 12 00 | – – öljyhappo | 2,7 % |
| 3823 70 00 | – teolliset rasva-alkoholit | 3,4 % |

(*) Ks. liite 2 — sarake 2
(**) Ks. liite 3 — sarake 2
([1]) Tämän etuuden myöntämisen edellytyksenä on, että noudatetaan asiaa koskevissa yhteisön säännöksissä asetettuja ehtoja.

TAULUKKO B

*(Päätökoksen N:o 2/2002 liite 1, taulukko 2b)*

**Tullit Unkarista peräisin olevien tavaroiden yhteisöön suuntautuvalle tuonnille**

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 0509 00 | Pesusienet, eläinperäiset: | |
| 0509 00 90 | – muut | 4 % |
| 1302 | Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut: | |
| | – kasvimehut ja -uutteet: | |
| 1302 12 00 | – – lakritsista saadut | 2,5 % |
| 1302 13 00 | – – humalasta saadut | 2,5 % |
| 1302 20 | – pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit: | |
| 1302 20 10 | – – kuivassa muodossa | 15,3 % |
| 1302 20 90 | – – muut | 8,9 % |
| 1505 | Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini): | |
| 1505 00 10 | – villarasva, raaka | 2,5 % |
| 1516 | Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut: | |
| 1516 20 | – kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet: | |
| 1516 20 10 | – – hydrattu risiiniöljy (opaalivaha) | 2,7 % |
| 1517 | Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen jaöljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet: | |
| 1517 10 | – margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini: | |
| 1517 10 10 | – – joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa | 6,6 % + 22,7 EUR/100 kg |
| 1517 90 | – muut: | |
| 1517 90 10 | – – joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa | 6,6 % + 22,7 EUR/100 kg |
| | – – muut: | |
| 1517 90 93 | – – – muotinirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet | 2,3 % |
| 1518 00 | Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista: | |
| 1518 00 10 | – linoksiini | 6,1 % |
| | – muut: | |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 1518 00 91 | – – eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet | 6,1 % |
| | – – muut: | |
| 1518 00 95 | – – – syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista | 1,6 % |
| 1518 00 99 | – – – muut | 6,1 % |
| 1521 | Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjätyt: | |
| 1521 90 | – muut: | |
| | – – mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat, myös puhdistetut tai värjätyt : | |
| 1521 90 99 | – – – muut | 2 % |
| 1522 00 | Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet: | |
| 1522 00 10 | – degras | 3 % |
| 2001 | Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat: | |
| 2001 90 | – muut: | |
| 2001 90 40 | – – jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä | 6,6 % + 3 EUR/100 kg net eda |
| 2001 90 60 | – – palmunsydämet | 8 % |
| 2004 | Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet | |
| 2004 10 | – perunat: | |
| | – – muut | |
| 2004 10 91 | – – – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina | 6 % + EAR (*) |
| 2005 | Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet | |
| 2005 20 | – perunat: | |
| 2005 20 10 | – – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina | 7 % + EAR (*) |
| 2008 | Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat: | |
| | – pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset: | |
| 2008 11 | – – maapähkinät: | |
| 2008 11 10 | – – – maapähkinävoi | 10,2 % |
| | – muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat: | |
| 2008 91 00 | – – palmunsydämet | 8 % |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 2101 | Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet: | |
| | – kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet: | |
| 2101 11 | – – uutteet; esanssit ja tiivisteet | 7,2 % |
| 2101 12 | – – uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet: | |
| 2101 12 92 | – – – kahviuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet | 9,2 % |
| 2102 | Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet: | |
| 2102 10 | – elävä eli aktiivinen hiiva: | |
| 2102 10 10 | – – valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät) | 8,7 % |
| 2102 10 31—<br>2102 10 39 | – – leivontahiiva | 9,6 % |
| 2102 10 90 | – – muu | 11,7 % |
| 2102 30 00 | – valmistetut leivinjauheet | 4,8 % |
| 2106 | Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet: | |
| 2106 90 | – muut: | |
| 2106 90 20 | – – alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat | 13,8 % MIN 0,8 EUR/%vol/hl |
| 2207 | Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta: | |
| 2207 10 00 | – denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia | 15,3 EUR/hl |
| 2207 20 00 | – denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta | 8,1 EUR/hl |
| 2208 | Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, likööri t ja muut alkoholipitoiset juomat: | |
| 2208 40 | – rommi ja taffia: | |
| | – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa: | |
| 2208 40 11 | – – – rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia) | 0,4 EUR/% vol/hl + 2,5 EUR/hl |
| | – – – muu: | |
| 2208 40 31 | – – – – arvo suurempi kuin 7,9 euroa litralta puhdasta alkoholia | 0,4 EUR/% vol/hl + 2,5 EUR/hl |
| 2208 40 39 | – – – – muu | 0,4 EUR/% vol/hl + 2,5 EUR/hl |
| | – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa: | |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 2208 40 51 | – – – rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia) | 0,4 EUR/% vol/hl |
| | – – – muu: | |
| 2208 40 91 | – – – – arvo suurempi kuin 2 euroa litralta puhdasta alkoholia | 0,4 EUR/% vol/hl |
| 2208 40 99 | – – – – muu | 0,4 EUR/% vol/hl |
| 2208 90 | – muu: | |
| | – – denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia: | |
| 2208 90 91 | – – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa | 0,8 EUR/% vol/hl + 5,1 EUR/hl |
| 2208 90 99 | – – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa | 0,8 EUR/% vol/hl |
| 2402 | Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet: | |
| 2402 10 00 | – tupakkaa sisältävät sikarit ja pikkusikarit | 20,8 % |
| 2402 20 | – tupakkaa sisältävät savukkeet: | |
| 2402 20 10 | – – mausteneilikkaa sisältävät | 8 % |
| 2402 20 90 | – – muut | 46 % |
| 2402 90 00 | – muut | 46 % |
| 2403 | Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; ”homogenoitu” tai ”rekonstruoitu” tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit: | |
| 2403 10 | – piippu- ja savuketupakka, myös jo siinä on tupakankorviketta sen määrästä riippumatta: | |
| 2403 10 10 | – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 500g | 59,9 % |
| 2403 10 90 | – – muu | 59,9 % |
| | – muu: | |
| 2403 91 00 | – – ”homogenoitu” tai ”rekonstruoitu” tupakka | 13,2 % |
| 2403 99 | – – muu: | |
| 2403 99 10 | – – – purutupakka ja nuuska | 33,2 % |
| 2403 99 90 | – – – muu | 13,2 % |
| 2905 | Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: | |
| | – muut moniarvoiset alkoholit: | |
| 2905 43 00 | – – mannitoli | 0 % + 100,6 EUR/100 kg |
| 2905 44 | – – D-glusitoli (sorbitoli): | |
| | – – – vesiliuoksena: | |
| 2905 44 11 | – – – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna | 0 % + 12,8 EUR/100 kg |
| 2905 44 19 | – – – – muu: | 0 % + 30,2 EUR/100 kg |
| | – – – muu: | |

| CN-koodi | Kuvaus | 1.1.2002—31.12.2002 sovellettava tulli |
|---|---|---|
| 2905 44 91 | – – – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna | 0 % + 18,4 EUR/100 kg |
| 2905 44 99 | – – – – muu | 0 % + 42,9 EUR/100 kg |
| 2905 45 00 | – – glyseroli | 0% |
| 3505 | Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit: | |
| 3505 10 | – dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys: | |
| 3505 10 10 | – – dekstriinit | 0 % + 14,1 EUR/100 kg |
| | – – muu modifioitu tärkkelys: | |
| 3505 10 90 | – – – muu | 0 % + 14,1 EUR/100 kg |
| 3505 20 | – liimat ja liisterit: | |
| 3505 20 10 | – – joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä | 0 % + 3,6 EUR/100 kg MAX 9,2 % |
| 3505 20 30 | – – joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä | 0 % + 7,1 EUR/100 kg MAX 9,2 % |
| 3505 20 50 | – – joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä | 0 % + 11,3 EUR/100 kg MAX 9,2 % |
| 3505 20 90 | – – joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä | 0 % + 14,1 EUR/100 kg MAX 9,2 % |
| 3809 | Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat: | |
| 3809 10 | – tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat: | |
| 3809 10 10 | – – joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita | 0 % + 7,1 EUR/100 kg MAX 10,2 % |
| 3809 10 30 | – – joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita | 0 % + 9,9 EUR/100 kg MAX 10,2 % |
| 3809 10 50 | – – joissa on vähintään 70 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita | 0 % + 12 EUR/100 kg MAX 10,2 % |
| 3809 10 90 | – – joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita | 0 % + 14,1 EUR/100 kg MAX 10,2 % |
| 3824 | Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat: | |
| 3824 60 | – sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva: | |
| | – – vesiliuoksena: | |
| 3824 60 11 | – – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna | 0 % + 12,8 EUR/100 kg |
| 3824 60 19 | – – – muu | 0 % + 30,2 EUR/100 kg |
| | – – muu: | |
| 3824 60 91 | – – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna | 0 % + 18,4 EUR/100 kg |
| 3824 60 99 | – – – muu | 0 % + 42,9 EUR/100 kg |

(*) Ks. liite 2 — sarake 3

*LIITE 2*

**MAATALOUSOSAT**

**Unkari — 1.1.2002—31.12.2002**

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7000 | 0 | 0 |
| 7001 | 9,05 | 8,04 |
| 7002 | 16,98 | 15,09 |
| 7003 | 24,52 | 21,8 |
| 7004 | 35,09 | 31,19 |
| 7005 | 3,74 | 3,32 |
| 7006 | 12,79 | 11,37 |
| 7007 | 20,72 | 18,42 |
| 7008 | 28,26 | 25,12 |
| 7009 | 38,83 | 34,52 |
| 7010 | 7,99 | 7,1 |
| 7011 | 17,05 | 15,16 |
| 7012 | 24,97 | 22,2 |
| 7013 | 32,52 | 28,91 |
| 7015 | 12,59 | 11,19 |
| 7016 | 21,64 | 19,24 |
| 7017 | 29,56 | 26,28 |
| 7020 | 14,96 | 13,3 |
| 7021 | 24,02 | 21,35 |
| 7022 | 31,95 | 28,4 |
| 7023 | 36,5 | 32,44 |
| 7024 | 47,07 | 41,84 |
| 7025 | 18,71 | 16,63 |
| 7026 | 27,76 | 24,68 |
| 7027 | 35,69 | 31,72 |
| 7028 | 40,24 | 35,77 |
| 7029 | 50,81 | 45,16 |
| 7030 | 22,95 | 20,4 |
| 7031 | 32,02 | 28,46 |
| 7032 | 39,94 | 35,5 |
| 7033 | 44,49 | 39,55 |
| 7035 | 24,56 | 21,83 |
| 7036 | 33,61 | 29,88 |
| 7037 | 41,54 | 36,92 |
| 7040 | 44,91 | 39,92 |
| 7041 | 53,96 | 47,96 |
| 7042 | 61,88 | 55 |
| 7043 | 60,45 | 53,73 |
| 7044 | 71,01 | 63,12 |
| 7045 | 48,64 | 43,24 |
| 7046 | 57,7 | 51,29 |
| 7047 | 65,62 | 58,33 |
| 7048 | 64,19 | 57,06 |
| 7049 | 74,76 | 66,45 |
| 7050 | 52,9 | 47,02 |
| 7051 | 61,95 | 55,07 |
| 7052 | 69,88 | 62,12 |
| 7053 | 68,44 | 60,84 |
| 7055 | 48,51 | 43,12 |
| 7056 | 57,56 | 51,16 |
| 7057 | 65,49 | 58,21 |
| 7060 | 80,19 | 71,28 |
| 7061 | 89,24 | 79,32 |
| 7062 | 97,17 | 86,37 |
| 7063 | 84,17 | 74,82 |
| 7064 | 99,24 | 88,21 |
| 7065 | 83,93 | 74,6 |
| 7066 | 92,98 | 82,65 |
| 7067 | 100,91 | 89,7 |
| 7068 | 92,42 | 82,15 |
| 7069 | 102,98 | 91,54 |
| 7070 | 88,18 | 78,38 |
| 7071 | 97,24 | 86,44 |
| 7072 | 105,16 | 93,48 |
| 7073 | 96,67 | 85,93 |
| 7075 | 76,74 | 68,21 |
| 7076 | 85,79 | 76,26 |
| 7077 | 93,71 | 83,3 |
| 7080 | 156,1 | 138,76 |
| 7081 | 165,15 | 146,8 |
| 7082 | 173,08 | 153,85 |
| 7083 | 149,4 | 132,8 |
| 7084 | 159,97 | 142,2 |
| 7085 | 159,84 | 142,08 |
| 7086 | 168,9 | 150,13 |
| 7087 | 176,82 | 157,17 |
| 7088 | 153,15 | 136,13 |
| 7090 | 164,09 | 145,86 |
| 7091 | 173,15 | 153,91 |
| 7092 | 181,08 | 160,96 |
| 7095 | 137,46 | 122,19 |
| 7096 | 146,52 | 130,24 |
| 7100 | 5,12 | 4,55 |
| 7101 | 14,17 | 12,6 |
| 7102 | 22,09 | 19,64 |
| 7103 | 29,64 | 26,35 |
| 7104 | 40,21 | 35,74 |
| 7105 | 8,85 | 7,87 |
| 7106 | 17,91 | 15,92 |
| 7107 | 25,83 | 22,96 |
| 7108 | 33,39 | 29,68 |
| 7109 | 43,95 | 39,07 |

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7110 | 13,11 | 11,65 |
| 7111 | 22,16 | 19,7 |
| 7112 | 30,09 | 26,75 |
| 7113 | 37,63 | 33,45 |
| 7115 | 17,7 | 15,73 |
| 7116 | 26,75 | 23,78 |
| 7117 | 34,68 | 30,83 |
| 7120 | 20,08 | 17,85 |
| 7121 | 29,14 | 25,9 |
| 7122 | 37,07 | 32,95 |
| 7123 | 41,62 | 37 |
| 7124 | 52,19 | 46,39 |
| 7125 | 23,83 | 21,18 |
| 7126 | 32,88 | 29,23 |
| 7127 | 40,8 | 36,27 |
| 7128 | 45,36 | 40,32 |
| 7129 | 55,92 | 49,71 |
| 7130 | 28,08 | 24,96 |
| 7131 | 37,13 | 33 |
| 7132 | 45,06 | 40,05 |
| 7133 | 49,61 | 44,1 |
| 7135 | 29,68 | 26,38 |
| 7136 | 38,73 | 34,43 |
| 7137 | 46,66 | 41,48 |
| 7140 | 50,02 | 44,46 |
| 7141 | 59,08 | 52,52 |
| 7142 | 67 | 59,56 |
| 7143 | 65,57 | 58,28 |
| 7144 | 76,14 | 67,68 |
| 7145 | 53,76 | 47,79 |
| 7146 | 62,82 | 55,84 |
| 7147 | 70,74 | 62,88 |
| 7148 | 69,3 | 61,6 |
| 7149 | 79,87 | 71 |
| 7150 | 58,02 | 51,57 |
| 7151 | 67,07 | 59,62 |
| 7152 | 79,49 | 70,66 |
| 7153 | 73,56 | 65,39 |
| 7155 | 53,63 | 47,67 |
| 7156 | 62,68 | 55,72 |
| 7157 | 70,61 | 62,76 |
| 7160 | 85,31 | 75,83 |
| 7161 | 94,36 | 83,88 |
| 7162 | 102,28 | 90,92 |
| 7163 | 93,79 | 83,37 |
| 7164 | 104,36 | 92,76 |
| 7165 | 89,04 | 79,15 |
| 7166 | 98,19 | 87,28 |
| 7167 | 106,02 | 94,24 |
| 7168 | 97,54 | 86,7 |

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7169 | 108,1 | 96,09 |
| 7170 | 93,3 | 82,93 |
| 7171 | 102,35 | 90,98 |
| 7172 | 110,28 | 98,03 |
| 7173 | 101,79 | 90,48 |
| 7175 | 81,85 | 72,76 |
| 7176 | 90,9 | 80,8 |
| 7177 | 98,83 | 87,85 |
| 7180 | 161,21 | 143,3 |
| 7181 | 170,28 | 151,36 |
| 7182 | 178,2 | 158,4 |
| 7183 | 154,53 | 137,36 |
| 7185 | 164,96 | 146,63 |
| 7186 | 174,02 | 154,68 |
| 7187 | 181,94 | 161,72 |
| 7188 | 158,27 | 140,68 |
| 7190 | 169,21 | 150,41 |
| 7191 | 178,27 | 158,46 |
| 7192 | 186,2 | 165,51 |
| 7195 | 142,58 | 126,74 |
| 7196 | 151,64 | 134,79 |
| 7200 | 33,74 | 29,99 |
| 7201 | 42,79 | 38,04 |
| 7202 | 50,72 | 45,08 |
| 7203 | 58,26 | 51,79 |
| 7204 | 68,83 | 61,18 |
| 7205 | 37,48 | 33,32 |
| 7206 | 46,53 | 41,36 |
| 7207 | 54,46 | 48,41 |
| 7208 | 62,01 | 55,12 |
| 7209 | 72,57 | 64,51 |
| 7210 | 41,73 | 37,09 |
| 7211 | 50,79 | 45,15 |
| 7212 | 58,71 | 52,19 |
| 7213 | 66,26 | 58,9 |
| 7215 | 46,33 | 41,18 |
| 7216 | 55,38 | 49,23 |
| 7217 | 63,3 | 56,27 |
| 7220 | 50,92 | 45,26 |
| 7221 | 59,97 | 53,31 |
| 7260 | 70,96 | 63,08 |
| 7261 | 80,01 | 71,12 |
| 7262 | 87,94 | 78,17 |
| 7263 | 95,49 | 84,88 |
| 7264 | 106,06 | 94,28 |
| 7265 | 74,7 | 66,4 |
| 7266 | 83,76 | 74,45 |
| 7267 | 91,69 | 81,5 |
| 7268 | 99,23 | 88,2 |
| 7269 | 109,8 | 97,6 |

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7270 | 78,95 | 70,18 |
| 7271 | 88,02 | 78,24 |
| 7272 | 95,94 | 85,28 |
| 7273 | 103,49 | 91,99 |
| 7275 | 83,55 | 74,27 |
| 7276 | 92,61 | 82,32 |
| 7300 | 46,11 | 40,99 |
| 7301 | 55,17 | 49,04 |
| 7302 | 63,09 | 56,08 |
| 7303 | 70,65 | 62,8 |
| 7304 | 81,21 | 72,19 |
| 7305 | 49,86 | 44,32 |
| 7306 | 58,91 | 52,36 |
| 7307 | 66,84 | 59,41 |
| 7308 | 74,38 | 66,12 |
| 7309 | 84,95 | 75,51 |
| 7310 | 54,1 | 48,09 |
| 7311 | 63,17 | 56,15 |
| 7312 | 71,09 | 63,19 |
| 7313 | 78,64 | 69,9 |
| 7315 | 58,7 | 52,18 |
| 7316 | 67,76 | 60,23 |
| 7317 | 75,69 | 67,28 |
| 7320 | 63,29 | 56,26 |
| 7321 | 72,35 | 64,31 |
| 7360 | 77,78 | 69,14 |
| 7361 | 86,85 | 77,2 |
| 7362 | 94,77 | 84,24 |
| 7363 | 102,32 | 90,95 |
| 7364 | 112,88 | 100,34 |
| 7365 | 81,53 | 72,47 |
| 7366 | 90,59 | 80,52 |
| 7367 | 98,51 | 87,56 |
| 7368 | 106,06 | 94,28 |
| 7369 | 116,63 | 103,67 |
| 7370 | 85,78 | 76,25 |
| 7371 | 94,84 | 84,3 |
| 7372 | 102,76 | 91,34 |
| 7373 | 110,31 | 98,05 |
| 7375 | 90,37 | 80,33 |
| 7376 | 99,43 | 88,38 |
| 7378 | 94,96 | 84,41 |
| 7400 | 58,17 | 51,71 |
| 7401 | 67,23 | 59,76 |
| 7402 | 75,15 | 66,8 |
| 7403 | 82,7 | 73,51 |
| 7404 | 93,26 | 82,9 |
| 7405 | 61,92 | 55,04 |
| 7406 | 70,97 | 63,08 |
| 7407 | 78,89 | 70,12 |
| 7408 | 86,44 | 76,84 |
| 7409 | 97,01 | 86,23 |
| 7410 | 66,16 | 58,81 |
| 7411 | 75,22 | 66,86 |
| 7412 | 83,15 | 73,91 |
| 7413 | 90,7 | 80,62 |
| 7415 | 70,75 | 62,89 |
| 7416 | 79,82 | 70,95 |
| 7417 | 87,74 | 77,99 |
| 7420 | 75,35 | 66,98 |
| 7421 | 84,41 | 75,03 |
| 7460 | 83,76 | 74,45 |
| 7461 | 92,81 | 82,5 |
| 7462 | 100,73 | 89,54 |
| 7463 | 108,28 | 96,25 |
| 7464 | 118,85 | 105,64 |
| 7465 | 87,49 | 77,77 |
| 7466 | 96,56 | 85,83 |
| 7467 | 104,48 | 92,87 |
| 7468 | 112,03 | 99,58 |
| 7470 | 91,75 | 81,56 |
| 7471 | 100,8 | 89,6 |
| 7472 | 108,73 | 96,65 |
| 7475 | 96,34 | 85,64 |
| 7476 | 105,39 | 93,68 |
| 7500 | 69,14 | 61,46 |
| 7501 | 78,21 | 69,52 |
| 7502 | 86,13 | 76,56 |
| 7503 | 93,68 | 83,27 |
| 7504 | 104,24 | 92,66 |
| 7505 | 72,89 | 64,79 |
| 7506 | 81,94 | 72,84 |
| 7507 | 89,89 | 79,9 |
| 7508 | 97,41 | 86,59 |
| 7509 | 107,98 | 95,98 |
| 7510 | 77,14 | 68,57 |
| 7511 | 86,2 | 76,62 |
| 7512 | 94,12 | 83,66 |
| 7513 | 101,67 | 90,37 |
| 7515 | 81,73 | 72,65 |
| 7516 | 90,79 | 80,7 |
| 7517 | 98,72 | 87,75 |
| 7520 | 86,32 | 76,73 |
| 7521 | 95,38 | 84,78 |
| 7560 | 89,72 | 79,75 |
| 7561 | 98,77 | 87,8 |
| 7562 | 106,7 | 94,84 |
| 7563 | 114,24 | 101,55 |
| 7564 | 124,81 | 110,94 |
| 7565 | 93,46 | 83,08 |

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7566 | 102,51 | 91,12 |
| 7567 | 110,43 | 98,16 |
| 7568 | 117,99 | 104,88 |
| 7570 | 97,71 | 86,85 |
| 7571 | 106,76 | 94,9 |
| 7572 | 114,69 | 101,95 |
| 7575 | 102,3 | 90,93 |
| 7576 | 111,36 | 98,99 |
| 7600 | 92,24 | 81,99 |
| 7601 | 101,3 | 90,04 |
| 7602 | 109,22 | 97,08 |
| 7603 | 116,77 | 103,8 |
| 7604 | 127,34 | 113,19 |
| 7605 | 95,98 | 85,32 |
| 7606 | 105,03 | 93,36 |
| 7607 | 112,96 | 100,41 |
| 7608 | 120,51 | 107,12 |
| 7609 | 131,07 | 116,51 |
| 7610 | 100,24 | 89,1 |
| 7611 | 109,29 | 97,15 |
| 7612 | 117,21 | 104,19 |
| 7613 | 124,76 | 110,9 |
| 7615 | 104,83 | 93,18 |
| 7616 | 113,88 | 101,23 |
| 7620 | 109,42 | 97,26 |
| 7700 | 109,27 | 97,13 |
| 7701 | 118,33 | 105,18 |
| 7702 | 126,26 | 112,23 |
| 7703 | 133,8 | 118,93 |
| 7705 | 113,02 | 100,46 |
| 7706 | 122,07 | 108,51 |
| 7707 | 129,99 | 115,55 |
| 7708 | 137,54 | 122,26 |
| 7710 | 117,27 | 104,24 |
| 7711 | 126,32 | 112,28 |
| 7712 | 134,25 | 119,33 |
| 7715 | 121,86 | 108,32 |
| 7716 | 130,92 | 116,37 |
| 7720 | 107,47 | 95,53 |
| 7721 | 116,54 | 103,59 |
| 7722 | 124,46 | 110,63 |
| 7723 | 132,01 | 117,34 |
| 7725 | 111,22 | 98,86 |
| 7726 | 120,27 | 106,91 |
| 7727 | 128,2 | 113,96 |
| 7728 | 135,74 | 120,66 |
| 7730 | 115,47 | 102,64 |
| 7731 | 124,53 | 110,69 |
| 7732 | 132,45 | 117,73 |
| 7735 | 120,06 | 106,72 |

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7736 | 129,12 | 114,77 |
| 7740 | 138,18 | 122,83 |
| 7741 | 147,24 | 130,88 |
| 7742 | 155,16 | 137,92 |
| 7745 | 141,93 | 126,16 |
| 7746 | 150,99 | 134,21 |
| 7747 | 158,91 | 141,25 |
| 7750 | 146,18 | 129,94 |
| 7751 | 155,24 | 137,99 |
| 7758 | 17,18 | 15,27 |
| 7759 | 26,23 | 23,32 |
| 7760 | 168,9 | 150,13 |
| 7761 | 177,95 | 158,18 |
| 7762 | 185,87 | 165,22 |
| 7765 | 172,63 | 153,45 |
| 7766 | 181,7 | 161,51 |
| 7768 | 29,15 | 25,91 |
| 7769 | 38,21 | 33,96 |
| 7770 | 176,89 | 157,24 |
| 7771 | 185,94 | 165,28 |
| 7778 | 53,1 | 47,2 |
| 7779 | 62,16 | 55,25 |
| 7780 | 199,61 | 177,43 |
| 7781 | 208,66 | 185,48 |
| 7785 | 203,34 | 180,75 |
| 7786 | 212,4 | 188,8 |
| 7788 | 81,33 | 72,29 |
| 7789 | 90,38 | 80,34 |
| 7798 | 22,3 | 19,82 |
| 7799 | 31,35 | 27,87 |
| 7800 | 222,39 | 197,68 |
| 7801 | 231,45 | 205,73 |
| 7802 | 239,37 | 212,77 |
| 7805 | 226,13 | 201 |
| 7806 | 235,18 | 209,05 |
| 7807 | 243,11 | 216,1 |
| 7808 | 34,27 | 30,46 |
| 7809 | 43,32 | 38,51 |
| 7810 | 230,39 | 204,79 |
| 7811 | 239,44 | 212,84 |
| 7818 | 58,22 | 51,75 |
| 7819 | 67,27 | 59,8 |
| 7820 | 227,51 | 202,23 |
| 7821 | 236,56 | 210,28 |
| 7822 | 244,49 | 217,32 |
| 7825 | 231,25 | 205,56 |
| 7826 | 240,3 | 213,6 |
| 7827 | 248,23 | 220,65 |
| 7828 | 86,45 | 76,84 |
| 7829 | 95,5 | 84,89 |

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7830 | 235,5 | 209,33 |
| 7831 | 244,56 | 217,39 |
| 7838 | 88,14 | 78,35 |
| 7840 | 10,23 | 9,09 |
| 7841 | 19,29 | 17,15 |
| 7842 | 27,21 | 24,19 |
| 7843 | 34,76 | 30,9 |
| 7844 | 45,33 | 40,29 |
| 7845 | 13,97 | 12,42 |
| 7846 | 23,03 | 20,47 |
| 7847 | 30,96 | 27,52 |
| 7848 | 38,5 | 34,22 |
| 7849 | 49,06 | 43,61 |
| 7850 | 18,23 | 16,2 |
| 7851 | 27,28 | 24,25 |
| 7852 | 35,2 | 31,29 |
| 7853 | 42,75 | 38 |
| 7855 | 22,82 | 20,28 |
| 7856 | 31,87 | 28,33 |
| 7857 | 39,8 | 35,38 |
| 7858 | 27,41 | 24,36 |
| 7859 | 36,46 | 32,41 |
| 7860 | 17,06 | 15,16 |
| 7861 | 26,11 | 23,21 |
| 7862 | 34,03 | 30,25 |
| 7863 | 41,58 | 36,96 |
| 7864 | 52,15 | 46,36 |
| 7865 | 20,79 | 18,48 |
| 7866 | 29,86 | 26,54 |
| 7867 | 37,78 | 33,58 |
| 7868 | 45,33 | 40,29 |
| 7869 | 55,89 | 49,68 |
| 7870 | 25,05 | 22,27 |
| 7871 | 34,11 | 30,32 |
| 7872 | 42,03 | 37,36 |
| 7873 | 49,58 | 44,07 |
| 7875 | 29,64 | 26,35 |
| 7876 | 38,7 | 34,4 |
| 7877 | 46,62 | 41,44 |
| 7878 | 34,23 | 30,43 |
| 7879 | 43,29 | 38,48 |
| 7900 | 23,88 | 21,23 |
| 7901 | 32,94 | 29,28 |
| 7902 | 40,86 | 36,32 |
| 7903 | 48,41 | 43,03 |
| 7904 | 58,97 | 52,42 |
| 7905 | 27,63 | 24,56 |
| 7906 | 36,68 | 32,6 |
| 7907 | 44,6 | 39,64 |

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7908 | 52,15 | 46,36 |
| 7909 | 62,72 | 55,75 |
| 7910 | 31,87 | 28,33 |
| 7911 | 40,93 | 36,38 |
| 7912 | 48,86 | 43,43 |
| 7913 | 56,4 | 50,13 |
| 7915 | 36,46 | 32,41 |
| 7916 | 45,53 | 40,47 |
| 7917 | 53,45 | 47,51 |
| 7918 | 41,06 | 36,5 |
| 7919 | 50,12 | 44,55 |
| 7940 | 34,11 | 30,32 |
| 7941 | 43,18 | 38,38 |
| 7942 | 51,1 | 45,42 |
| 7943 | 58,65 | 52,13 |
| 7944 | 69,21 | 61,52 |
| 7945 | 37,86 | 33,65 |
| 7946 | 46,91 | 41,7 |
| 7947 | 54,84 | 48,75 |
| 7948 | 62,38 | 55,45 |
| 7949 | 72,95 | 64,84 |
| 7950 | 42,11 | 37,43 |
| 7951 | 51,17 | 45,48 |
| 7952 | 59,09 | 52,52 |
| 7953 | 66,64 | 59,24 |
| 7955 | 46,71 | 41,52 |
| 7956 | 55,76 | 49,56 |
| 7957 | 63,69 | 56,61 |
| 7958 | 51,3 | 45,6 |
| 7959 | 60,35 | 53,64 |
| 7960 | 49,47 | 43,97 |
| 7961 | 58,53 | 52,03 |
| 7962 | 66,45 | 59,07 |
| 7963 | 74 | 65,78 |
| 7964 | 84,57 | 75,17 |
| 7965 | 53,21 | 47,3 |
| 7966 | 62,27 | 55,35 |
| 7967 | 70,2 | 62,4 |
| 7968 | 77,74 | 69,1 |
| 7969 | 88,3 | 78,49 |
| 7970 | 57,47 | 51,08 |
| 7971 | 66,52 | 59,13 |
| 7972 | 74,44 | 66,17 |
| 7973 | 81,99 | 72,88 |
| 7975 | 62,06 | 55,16 |
| 7976 | 71,11 | 63,21 |
| 7977 | 79,04 | 70,26 |
| 7978 | 66,65 | 59,24 |
| 7979 | 75,7 | 67,29 |

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7980 | 76,77 | 68,24 |
| 7981 | 85,83 | 76,29 |
| 7982 | 93,75 | 83,33 |
| 7983 | 101,3 | 90,04 |
| 7984 | 111,87 | 99,44 |
| 7985 | 80,51 | 71,56 |
| 7986 | 89,56 | 79,61 |

| Lisäkoodi | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) | Sarake 3 (liittyy liitteen 1 taulukkoon b) |
|---|---|---|
| | EAR EUR/100 kg | EAR EUR/100 kg |
| 7987 | 97,49 | 86,66 |
| 7988 | 105,03 | 93,36 |
| 7990 | 84,77 | 75,35 |
| 7991 | 93,82 | 83,4 |
| 7992 | 101,74 | 90,44 |
| 7995 | 89,36 | 79,43 |
| 7996 | 98,41 | 87,48 |

*LIITE 3*

**LISÄTULLIT**

**Unkari — 1.1.2002—31.12.2002**

| Sakkaroosin, inverttisokerin ja/tai isoglukoosin painoprosentti | Sarake 2 (liittyy liitteen 1 taulukkoon a) |
|---|---|
| | AD S/Z R EUR/100 kg |
| ≥ 00 – < 05 | 0 |
| ≥ 05 – < 30 | 9,05 |
| ≥ 30 – < 50 | 16,98 |
| ≥ 50 – < 70 | 24,52 |
| ≥ 70 | 35,09 |

| Glukoosin ja/tai tärkkelyksen painoprosentti | AD F/M R EUR/100 kg |
|---|---|
| ≥ 00 – < 05 | 0 |
| ≥ 05 – < 25 | 3,74 |
| ≥ 25 – < 50 | 7,99 |
| ≥ 50 – < 75 | 12,59 |
| ≥ 75 | 17,18 |

# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1490/2002,

## annettu 14 päivänä elokuuta 2002,

## neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman kolmannen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista lisäsäännöistä ja asetuksen (EY) N:o 451/2000 muuttamisesta

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2002/48/EY ([2]), ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissiolla on 12 vuotta aikaa toteuttaa työohjelma niiden tehoaineiden asteittaiseksi tutkimiseksi, joita oli markkinoilla kaksi vuotta direktiivin 91/414/ETY tiedoksiantopäivän jälkeen. Tämän ohjelman ensimmäisestä vaiheesta säädettiin kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3600/92 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2266/2000 ([4]). Ensimmäinen vaihe on vielä kesken.

(2) Neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman toisen ja kolmannen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä helmikuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 451/2000 ([5]) säädetään toisesta työvaiheesta, joka on niin ikään vielä kesken.

(3) Asetuksessa (EY) N:o 451/2000 säädettiin kolmannesta työvaiheesta niiden tehoaineiden osalta, jotka eivät kuulu ohjelman ensimmäiseen ja toiseen vaiheeseen. Tuottajat, jotka haluavat varmistaa näiden tehoaineiden sisällyttämisen direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, ovat toimittaneet yksityiskohtaiset tiedot asiakirja-aineistonsa tämänhetkisestä valmiusasteesta sekä lopputuloksista. Tuottajat ovat myös sitoutuneet toimittamaan täydellisen tietopaketin.

(4) Asetuksen (EY) N:o 451/2000 10 artiklan 3 kohdassa säädetään työohjelman kolmannen vaiheen osalta, että komissio vahvistaa direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti annettavalla asetuksella yksityiskohtaiset säännökset täydellisen asiakirja-aineiston esittämisestä, esittämisen määräajasta tai määräajoista sekä asianomaisia tehoaineita koskevasta maksujärjestelmästä.

(5) Tammikuun 28 päivänä 2002 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 178/2002 ([6]) perustettiin Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen varmistamaan, että yhteisöllä on käytettävissään laadukasta, riippumatonta ja tehokasta tieteellistä ja teknistä tukea terveydensuojelun korkean tason varmistamiseksi elintarvikkeiden ja rehujen turvallisuuteen liittyvässä lainsäädännössä. Näin ollen on aiheellista säätää, että Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen osallistuu tehoaineita koskevaan työohjelmaan, ja määritettävä sen osuus mahdollisimman nopeasti.

(6) Jotta jäsenvaltiot pystyvät vastaanottamaan asiakirja-aineiston hallitulla tavalla, arvioitavat tehoaineet olisi jaettava kahteen ryhmään, joita koskevan asiakirja-aineiston esittämisen määräajat ovat erilaiset.

(7) Lisäksi pitäisi riittää, että ilmoittajat toimittavat alkuvaiheessa ainoastaan luettelon käytössä olevista kokeista ja tutkimuksista esitteleville jäsenvaltioille, jotta jäsenvaltiot pystyvät varmistamaan, voidaanko täydellinen tietopaketti esittää vahvistetussa määräajassa. Jos tällaisia tietoja ei toimiteta määräajassa, tehoaineen uudelleenarviointia ei voida tehdä direktiivissä 91/414/ETY säädetyssä määräajassa ja päätös kyseisen aineen jättämisestä direktiivin liitteen I ulkopuolelle olisi tämän vuoksi tehtävä viipymättä. Jäsenvaltioiden olisi peruutettava tällaisia tehoaineita sisältävien tuotteiden luvat.

(8) Olisi täsmennettävä tuottajien, jäsenvaltioiden, komission ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen väliset yhteydet sekä niiden kaikkien velvoitteet ohjelman täytäntöönpanemiseksi ottaen huomioon ohjelman ensimmäisessä ja toisessa vaiheessa saadut kokemukset. Kaikkien osapuolten välinen tiivis yhteistyö ja määräaikojen tiukka noudattaminen on tarpeen ohjelman tehostamiseksi. Työohjelman kolmannen vaiheen kaikkia osia koskevat tiukat määräajat olisi vahvistettava, jotta varmistetaan sen päätökseensaattaminen hyväksyttävässä määräajassa. Jos yhteistyö ilmoittajien kanssa lakkaa, arviointia on mahdotonta jatkaa tehokkaasti. Tästä syystä arviointi olisi lopetettava.

([1]) EYVL L 230, 9.8.1991, s. 1.
([2]) EYVL L 148, 6.6.2002, s. 19.
([3]) EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10.
([4]) EYVL L 259, 13.10.2000, s. 27.
([5]) EYVL L 55, 29.2.2000, s. 25.
([6]) EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.

(9) Jotta varmistettaisiin, että tehoaineen mahdollisiin vaarallisiin vaikutuksiin tai jäämiin liittyvät kaikki asiaa koskevat tiedot huomioidaan, kenen tahansa kyseisten määräaikojen puitteissa esittämä tekninen tai tieteellinen tieto olisi myös otettava huomioon arvioinneissa.

(10) Ilmoittajien velvoitteet on määritettävä annettavan tiedon esitysmuodon, määräaikojen ja vastaanottajina olevien viranomaisten osalta.

(11) Arviointitehtävät on jaettava jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kesken. Näin ollen kutakin tehoainetta varten olisi nimettävä esittelevä jäsenvaltio. Esittelevän jäsenvaltion olisi arvioitava ilmoittajien toimittama täydellisyystarkastus ja tutkittava ja arvioitava annetut tiedot. Kyseisen jäsenvaltion olisi esitettävä Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle arvioinnin tulokset ja annettava komissiolle suositus kyseisen tehoaineen osalta tehtävästä päätöksestä.

(12) Jäsenvaltioiden olisi toimitettava luonnokset arviointikertomuksista Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen olisi vertaisarvioitava esittelevien jäsenvaltioiden laatimat kertomusluonnokset ennen niiden toimittamista elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevälle pysyvälle komitealle.

(13) Kaksinkertaisen työn ja erityisesti selkärankaisilla eläimillä tehtävien kokeiden välttämiseksi tuottajia olisi kannustettava esittämään yhteinen asiakirja-aineisto.

(14) Asiakirja-aineiston ilmoittaminen ja esittäminen eivät ole ennakkoedellytyksiä mahdollisuudelle saattaa kasvinsuojeluaineita markkinoille sen jälkeen, kun tehoaine on sisällytetty direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, jollei mainitun direktiivin 13 artiklan säännöksistä muuta johdu. Tämän vuoksi toimijoille, jotka eivät ole jättäneet ilmoituksia, pitäisi olla mahdollista ilmoittaa arvioinnin kaikissa vaiheissa mahdollisista uusista vaatimuksista, jotka koskevat arvioitavana olevaa tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden kaupan pitämisen jatkumista.

(15) Tässä asetuksessa vahvistettujen menettelyjen ei pitäisi estää menettelyjä ja toimia, jotka toteutetaan muun yhteisön lainsäädännön osana, erityisesti tiettyjä tehoaineita sisältävien torjunta-aineiden markkinoille saattamisen ja käytön kieltämisestä annetun neuvoston direktiivin 79/117/ETY [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, nojalla, jos komissio saa tiedon siitä, että kyseiset vaatimukset voivat täyttyä.

(16) Sellaisiin luokkiin kuuluvien mikrobilääkkeiden, joita käytetään tai voidaan käyttää ihmisten tai eläinten lääkinnässä, käyttöä kasvinsuojeluaineina olisi rajoitettava. Kaksi tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvaa ainetta (kasugamysiini ja streptomysiini) kuuluvat tällaiseen luokkaan [2]. Niiden käyttöä olisi edelleen rajoitettava ja se olisi sallittava ainoastaan välttämättömissä tapauksissa kunnes niiden sisällyttämisestä liitteeseen I tehdään mahdolliset päätökset. Niiden arviointia varten tarvitaan tietoa mikrobilääkeresistenssistä.

(17) Tämä asetus ei rajoita metyylibromidia koskevia yhteisön velvoitteita, jotka on vahvistettu Montrealin pöytäkirjassa.

(18) Jos arviointi- ja tarkastelumenettelyn aikana ilmenee esittelijänä toimimisesta aiheutuvaa epätasapainoa jäsenvaltioiden velvollisuuksissa, olisi oltava mahdollista korvata jonkin tietyn tehoaineen osalta esittelijäksi alun perin nimetty jäsenvaltio toisella jäsenvaltiolla.

(19) Työohjelman tämän vaiheen asianmukaisen rahoituksen varmistamiseksi jäsenvaltiolle olisi maksettava asetuksen (EY) N:o 451/2000 13 artiklassa säädetyn, ilmoitusten arvioinnista jo maksetun maksun lisäksi maksu asiakirja-aineiston käsittelystä ja arvioinnista.

(20) Asetuksessa (EY) N:o 451/2000 säädetään, että työohjelman kolmanteen vaiheeseen kuuluvia tehoaineita koskeva täydellinen tietopaketti on toimitettava 25 päivään toukokuuta 2003 mennessä. Mainitussa asetuksessa säädetään myös, että yksityiskohtaiset säännökset täydellisen asiakirja-aineiston esittämisestä vahvistetaan myöhemmin. Työohjelman tehokkaan sujumisen varmistamiseksi täydellisiä tietopaketteja ei ole tarpeen esittää juuri ennen täydellisen asiakirja-aineiston esittämistä. Jotta varmistettaisiin, että tehoaineita, joista ei ole esitetty täydellisiä tietopaketteja, ei pidettäisi enää markkinoilla, käytettävissä olevista tiedoista olisi kuitenkin esitettävä luettelo ja täydelliset tietopaketit olisi esitettävä pyynnöstä ainoastaan poikkeuksellisissa tapauksissa.

(21) Asetus (EY) N:o 451/2000 olisi muutettava vastaavasti.

(22) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

**Asiasisältö ja soveltamisala**

1. Tässä asetuksessa säädetään direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman kolmannen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista lisäsäännöistä, joita sovelletaan asetuksen (EY) N:o 451/2000 mukaisesti ilmoitettujen tehoaineiden jatkuvaan arviointiin.

[1] EYVL L 33, 8.2.1979, s. 36.

[2] Tieteellisen ohjauskomitean lausunto mikrobilääkeresistenssistä (28.5.1999).

2. Direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 ja 3 kohtaa ja 6 artiklan 4 kohdan toista alakohtaa ei sovelleta tämän asetuksen liitteessä I lueteltuihin aineisiin niin kauan kuin näiden aineiden osalta tässä asetuksessa säädettyjä menettelyjä ei ole saatettu päätökseen.

3. Tätä asetusta sovelletaan rajoittamatta:

a) jäsenvaltioiden liitteessä I luetelluille tehoaineille erityisesti direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 4 kohdassa säädettyyn luvan uusimiseen liittyen tekemiä tarkistuksia;

b) direktiivin 91/414/ETY 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti komission tekemiä tarkistuksia;

c) direktiivin 79/117/ETY mukaisesti tehtäviä arviointeja.

*2 artikla*

**Määritelmät**

Tässä asetuksessa sovelletaan direktiivin 91/414/ETY määritelmiä.

Lisäksi sovelletaan seuraavia määritelmiä:

a) 'ilmoittajalla' tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka teki ilmoituksen asetuksen (EY) N:o 451/2000 säännösten mukaisesti ja joka mainitaan liitteessä II olevassa luettelossa;

b) 'komitealla' tarkoitetaan elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevää pysyvää komiteaa, johon viitataan direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa;

c) 'tietoluettelolla' tarkoitetaan luetteloa kaikista tiedoista, jotka ovat saatavilla täydellisessä tietopaketissa;

d) 'täydellisellä tietopaketilla' tarkoitetaan direktiivin 91/414/ETY liitteiden II ja III vaatimukset täyttäviä, kyseisen tehoaineen rajalliseen määrään edustavia käyttötarkoituksia liittyviä tietoja ja tutkimustuloksia.

*3 artikla*

**Jäsenvaltion viranomainen**

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman mukaisten velvoitteittensa täytäntöönpanosta vastaava viranomainen tai vastaavat viranomaiset.

2. Jokaisen jäsenvaltion on nimettävä yksi liitteessä III tarkoitettu kansallinen viranomainen yhteensovittamaan ja varmistamaan kaikki tämän asetuksen mukaiset yhteydenotot ilmoittajien, muiden jäsenvaltioiden, komission ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen kanssa. Jokaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle ja jokaisen muun jäsenvaltion nimetylle kansalliselle koordinointiviranomaiselle kaikki nimettyä kansallista koordinointiviranomaista koskevat yksityiskohdat ja sitä koskevat muutokset.

*4 artikla*

**Toimenpiteet epätasapainoisessa tilanteessa**

Jos 9 ja 10 artiklassa tarkoitetun tarkastelu- ja arviointimenettelyn aikana ilmenee esittelijänä toimimisesta aiheutuvaa epätasapainoa jäsenvaltioiden velvollisuuksissa ja tehtävässä työssä tai jo tehdyssä työssä, direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan päättää jonkin tietyn tehoaineen osalta esittelijäksi alun perin nimetyn jäsenvaltion korvaamisesta toisella jäsenvaltiolla.

Tällaisessa tapauksessa alun perin esittelijänä toimivan jäsenvaltion on ilmoitettava asianomaisille ilmoittajille muutoksesta ja toimitettava uudelle esittelijäksi nimetylle jäsenvaltiolle kaikki esittelevänä jäsenvaltiona asianomaisen tehoaineen osalta saamansa kirjeenvaihto ja tiedot. Alkuperäisen jäsenvaltion on palautettava ilmoittajalle 17 artiklassa tarkoitettu maksu mainitun artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettua osaa lukuun ottamatta. Esittelijäksi nimetty uusi jäsenvaltio pyytää tämän jälkeen ilmoittajia maksamaan 17 artiklassa tarkoitetun maksun mainitun artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettua osaa lukuun ottamatta.

*5 artikla*

**Ilmoittajan peruuttaminen tai korvaaminen**

1. Jos ilmoittaja päättää lopettaa jonkin tehoaineen osalta työohjelmaan osallistumisen, sen on ilmoitettava asiasta viipymättä esittelevälle jäsenvaltiolle, komissiolle, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle ja muille kyseisen aineen ilmoittajille ja ilmoitettava syyt päätökseensä. Jos ilmoittaja lopettaa osallistumisensa tai ei täytä tässä asetuksessa säädettyjä velvoitteitaan, 9 tai 10 artiklassa säädetyt menettelyt keskeytetään kyseisen asiakirja-aineiston osalta.

2. Jos ilmoittaja sopii toisen tuottajan kanssa siitä, että kyseinen toinen tuottaja korvaa jatkossa ilmoittajan tämän asetuksen mukaisessa työohjelmassa, ilmoittajan ja tällaisen toisen tuottajan on yhdessä toimitettava esittelevälle jäsenvaltiolle, komissiolle ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle ilmoitus siitä, että kyseinen toinen tuottaja korvaa alkuperäisen ilmoittajan 6, 7, 9, 10 tai 11 artiklan mukaisten ilmoittajan velvollisuuksien täyttämisessä. Niiden on varmistettava, että muille kyseisen aineen ilmoittajille ilmoitetaan asiasta samaan aikaan. Tällaisessa tapauksessa kyseinen toinen tuottaja vastaa yhdessä alkuperäisen ilmoittajan kanssa ilmoittajan hakemukseen liittyvistä jäljellä olevista maksuista, jotka on maksettava jäsenvaltioiden 17 artiklan nojalla perustaman järjestelmän mukaisesti.

3. Kaikkien esitettyjen tietojen on edelleen oltava esittelevien jäsenvaltioiden, komission tai Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen saatavilla.

*6 artikla*

**Tietoluettelojen esittäminen ja tarkastaminen**

1. Ilmoittajan tai ilmoittajien on esitettävä 23 päivään toukokuuta 2003 mennessä asianomaiselle esittelevälle jäsenvaltiolle liitteessä I lueteltuja tehoaineita koskevat tietoluettelot ja toimitettava niiden jäljennökset Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle.

Jos jostakin liitteessä I luetellusta tehoaineesta on tehty useita ilmoituksia, kyseisten ilmoittajien on mahdollisuuksien mukaan esitettävä tietoluettelot yhteisesti.

Jos kaikki kyseiset ilmoittajat eivät osallistu tietoluettelon esittämiseen, on selostettava, millä tavoin yhteistyöhön on pyritty ja miksi tietyt ilmoittajat eivät ole siihen osallistuneet.

Jos jollakin tehoaineella on useampi kuin yksi ilmoittaja, kyseisten ilmoittajien on jokaisen selkärankaisia eläimiä koskevan tutkimuksen osalta selostettava, millä tavoin kaksinkertaista työtä on pyritty välttämään ja ilmoitettava tarvittaessa, miksi on tehty kaksinkertaista tutkimusta.

2. Tietoluettelot on esitettävä direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määritetyssä muodossa. Ilmoittajien on pidettävä asetuksen (EY) N:o 451/2000 10 artiklan 4 kohdassa määritelty täydellinen tietopaketti saatavilla. Ilmoittajan on esittelevän jäsenvaltion tai komission kirjallisesta pyynnöstä toimitettava viipymättä osa pyydetystä tietopaketista tai täydellinen tietopaketti.

3. Esittelevän jäsenvaltion on tutkittava esitetyt tietoluettelot sen varmistamiseksi, voidaanko täydellinen tietopaketti esittää niiden perusteella. Jos esittelevä jäsenvaltio katsoo, että täydellistä tietopakettia ei voida esittää joidenkin tehoaineiden osalta, esittelevän jäsenvaltion on pyydettävä ilmoittajaa esittämään täydellinen tietopaketti viipymättä ja tarkastettava sen täydellisyys. Esittelevän jäsenvaltion on ilmoitettava tällaisten tarkastusten tulokset komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tietoluettelojen vastaanottamisesta.

4. Esittelevän jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle viipymättä, jos se katsoo, että täydellistä tietopakettia ei ole jonkin tehoaineen osalta saatavilla. Päätös täydellisen tietopaketin saatavuudesta tehdään direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

5. Jos katsotaan, että täydellistä tietopakettia ei ole jonkin tehoaineen osalta saatavilla, komissio tekee direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti päätöksen olla sisällyttämättä kyseinen tehoaine direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

6. Jos komissio ei ilmoita ilmoittajalle, että täydellistä tietopakettia ei ole jonkin tehoaineen osalta saatavilla, ilmoittajan on esitettävä 7 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettu asiakirja-aineisto 7 artiklan 1 kohdassa vahvistetussa määräajassa.

*7 artikla*

**Asiakirja-aineiston esittäminen**

1. Ilmoittajan tai ilmoittajien on esitettävä asianomaiselle esittelevälle jäsenvaltiolle 2 kohdassa tarkoitettu tiivistelmä asiakirja-aineistosta ja 3 kohdassa tarkoitettu täydellinen asiakirja-aineisto 30 päivään marraskuuta 2003 mennessä liitteessä I olevassa A osassa lueteltujen tehoaineiden osalta ja 30 päivään marraskuuta 2004 mennessä liitteessä I olevassa B osassa lueteltujen tehoaineiden osalta.

Jos jostakin liitteessä I luetellusta tehoaineesta on tehty useita ilmoituksia, kyseisten ilmoittajien on mahdollisuuksien mukaan esitettävä asiakirja-aineisto yhteisesti.

Jos kaikki kyseiset ilmoittajat eivät osallistu asiakirja-aineiston esittämiseen, on selostettava, millä tavoin yhteistyöhön on pyritty ja miksi tietyt ilmoittajat eivät ole siihen osallistuneet.

Jos jollakin tehoaineella on useampi kuin yksi ilmoittaja, kyseisten ilmoittajien on jokaisen selkärankaisia eläimiä koskevan tutkimuksen osalta selostettava, millä tavoin kaksinkertaista työtä on pyritty välttämään ja ilmoitettava tarvittaessa, miksi on tehty kaksinkertaista tutkimusta.

2. Asiakirja-aineistoa koskevassa tiivistelmässä on oltava seuraavat tiedot:

a) jäljennös ilmoituksesta: jos on kyse usean tuottajan tekemästä yhteisestä hakemuksesta, jäljennös asetuksen (EY) N:o 451/2000 10 artiklan mukaisesti tehdyistä ilmoituksista sekä sen henkilön nimi, jonka tuottajat ovat nimenneet yhteisestä asiakirja-aineistosta ja siihen liittyvistä jatkotoimenpiteistä tämän asetuksen säännösten mukaisesti vastuussa olevaksi;

b) rajallinen määrä tehoaineen edustavia käyttötarkoituksia, joiden osalta ilmoittajan on osoitettava toimittamiinsa tietoihin perustuen, että yksi tai useampi valmiste on direktiivin 91/414/ETY 5 artiklassa vahvistettujen, tehoaineen direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämistä koskevien vaatimusten mukainen;

c) i) direktiivin 91/414/ETY liitteen II kunkin kohdan osalta käytettävissä olevat tiivistelmät sekä tutkimus- ja koetulokset sekä kokeet suorittaneen henkilön tai laitoksen nimi;

ii) direktiivin 91/414/ETY liitteen III kunkin kohdan osalta käytettävissä olevat tiivistelmät sekä tutkimus- ja koetulokset sekä kokeet suorittaneen henkilön tai laitoksen nimi, joilla on merkitystä direktiivin 91/414/ETY 5 artiklassa tarkoitettujen perusteiden arvioinnissa yhden tai useamman sellaisen valmisteen osalta, joka edustaa b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoituksia, ottaen huomioon, että direktiivin 91/414/ETY liitteen II mukaisessa asiakirja-aineistossa olevat puutteet, jotka johtuvat ehdotetusta rajallisesta määrästä tehoaineen edustavia käyttötarkoituksia, voivat johtaa rajoituksiin direktiivin liitteeseen I sisällyttämisessä;

iii) ja liitteessä I olevassa B osassa lueteltuja tehoaineita koskevien kesken olevien tutkimusten osalta todisteet siitä, että tällaiset tutkimukset on tilattu komission asetuksen (EY) N:o 451/2000 10 artiklan 4 kohdan mukaisesti ja sitoumus esittää kyseiset tutkimukset 31 päivään toukokuuta 2005 mennessä;

d) ilmoittajan täyttämä tarkistuslista, joka osoittaa, että asiakirja-aineisto on täydellinen.

3. Täydellisen asiakirja-aineiston on sisällettävä konkreettisesti yksittäiset koe- ja tutkimusraportit, jotka liittyvät 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettuihin tietoihin, tai työn ollessa kesken 2 kohdan c alakohdan iii alakohdassa tarkoitetut todisteet.

4. Kunkin jäsenvaltion on määriteltävä, kuinka monena kappaleena ja missä muodossa ilmoittajien on toimitettava tiivistelmä ja täydellinen asiakirja-aineisto. Asiakirja-aineiston muotoa määrittäessään jäsenvaltioiden on otettava huomioon direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehdyt suositukset.

5. Jos asiakirja-aineistoa tai sen osaa ei toimiteta asiaa koskevassa määräajassa, esittelevän jäsenvaltion on ilmoitettava tästä komissiolle ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle kahden kuukauden kuluessa ja tarkennettava ilmoittajien viivästyksen perusteeksi esittämät syyt.

6. Komissio määrittää esittelevän jäsenvaltion 5 kohdan mukaisesti toimittamien tietojen perusteella, onko ilmoittaja osoittanut, että asiakirja-aineiston esittämisen myöhästyminen aiheutui ylivoimaisesta esteestä. Tässä tapauksessa komissio vahvistaa direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen uuden määräajan 2 ja 3 kohdan vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston esittämiselle.

7. Komissio tekee direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti päätöksen olla sisällyttämättä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I tehoainetta, josta ei ole esitetty asiakirja-aineistoa säädetyssä määräajassa.

*8 artikla*

**Kolmansien osapuolten esittämät tiedot**

Henkilön, joka haluaa toimittaa esittelevälle jäsenvaltioille arviointiin mahdollisesti vaikuttavia tietoja, jotka liittyvät erityisesti tehoaineen tai sen jäämien mahdollisiin vaarallisiin vaikutuksiin ihmisten tai eläinten terveyteen taikka ympäristöön, on toimitettava kyseiset tiedot 30 päivään marraskuuta 2003 mennessä liitteessä I olevassa A osassa lueteltujen aineiden osalta ja 30 päivään marraskuuta 2004 mennessä liitteessä I olevassa B osassa lueteltujen aineiden osalta. Esittelevän jäsenvaltion on toimitettava kaikki saamansa tiedot Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle.

*9 artikla*

**Asiakirjojen täydellisyyden tarkastaminen**

1. Jäsenvaltion on jokaisen tehoaineen osalta, jonka esittelijäksi se on nimetty, tarkasteltava 7 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettua asiakirja-aineistoa ja arvioitava ilmoittajien toimittamia tarkistusluetteloja. Esittelevän jäsenvaltion on esitettävä Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle ja komissiolle kertomus asiakirja-aineiston täydellisyydestä kuuden kuukauden kuluessa jotakin tehoainetta koskevien kaikkien asiakirja-aineistojen vastaanottamisesta.

Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen arvioi esittelevän jäsenvaltion toimittamat kertomukset ja esittää komissiolle kertomuksen asiakirja-aineiston täydellisyydestä.

Niiden tehoaineiden osalta, joista toimitettuja yhtä tai useampaa asiakirja-aineistoa pidetään täydellisenä, esittelevän jäsenvaltion on tehtävä 10 artiklassa tarkoitettu arviointi, jollei Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen ilmoita esittelevälle jäsenvaltiolle ja komissiolle kahden kuukauden kuluessa jäsenvaltion laatiman täydellisyyttä koskevan kertomuksen vastaanottamisesta, ettei se pidä asiakirja-aineistoa täydellisenä.

Niiden tehoaineiden osalta, joita koskevaa asiakirja-aineistoa on täydennettävä 7 artiklan 2 kohdan c alakohdan iii alakohdan mukaisesti, kertomuksessa on vahvistettava päivämäärä, johon mennessä asiakirja-aineistoa on täydennettävä ja johon mennessä 10 artiklassa tarkoitettu arviointi alkaa.

2. Niiden tehoaineiden osalta, joita koskevaa asiakirja-aineistoa esittelevä jäsenvaltio tai Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen ei pidä täydellisenä 7 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti, komissio toimittaa komitealle esittelevän jäsenvaltion tai Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen laatiman kertomuksen kolmen kuukauden kuluessa sen vastaanottamisesta. Direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päätetään, onko asiakirja-aineisto täydellinen 7 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti.

3. Komissio tekee direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti päätöksen olla sisällyttämättä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I tehoainetta, josta ei ole esitetty täydellistä asiakirja-aineistoa säädetyssä määräajassa.

*10 artikla*

**Esittelevän jäsenvaltion tekemä arvio**

1. Esittelevän jäsenvaltion on arvioitava ainoastaan ne tehoaineet, joiden osalta esitetyn vähintään yhden asiakirja-aineiston on katsottu olevan 9 artiklan mukaisesti täydellinen, ja laadittava asiaa koskeva kertomus. Tällaisten tehoaineiden osalta sen on arvioitava ainoastaan täydelliset asiakirja-aineistot ja laadittava asiaa koskevat kertomukset. Muiden asiakirja-aineistojen osalta sen on tarkastettava tehoaineen tunnistetiedot ja epäpuhtaudet. Esittelevän jäsenvaltion on otettava huomioon kenen tahansa ilmoittajan tai kenen tahansa kolmannen osapuolen 8 artiklan säännösten mukaisesti esittämissä muissa asiakirja-aineistoissa olevat tiedot mahdollisista vaarallisista vaikutuksista. Esittelevän jäsenvaltion on toimitettava asiakirja-aineistoa koskeva arviokertomusluonnoksensa Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle mahdollisimman pian ja viimeistään 12 kuukauden kuluessa siitä, kun asiakirja-aineisto on todettu täydelliseksi. Luonnos arviokertomuksesta on esitettävä direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen suositellussa muodossa.

Esittelevän jäsenvaltion on samanaikaisesti tehtävä komissiolle suositus seuraavasta:

— joko tehoaineen sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I esittäen tätä sisällyttämistä koskevat edellytykset,

— tai tehoaineen jättämisestä sisällyttämättä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I esittäen syyt tehoaineen sisällyttämättä jättämiseen.

Esittelevän jäsenvaltion on erityisesti sisällytettävä arviokertomusluonnokseen kunkin direktiivin 91/414/ETY liitteissä II ja III olevan kohdan osalta viittaus kaikkiin arvioinnissa käytettyihin koe- ja tutkimusraportteihin. Viittaus on esitettävä luettelona kaikista koe- ja tutkimusraporteista, mukaan luettuina koe- tai tutkimusraportin nimi, laatija(t), päivämäärä ja julkaisupäivä, koe- tai tutkimusstandardi, luvan haltijan nimi sekä haltijan tai ilmoittajan mahdollinen pyyntö tietojen suojaamisesta. Esittelevän jäsenvaltion on myös mainittava niiden tehoaineiden, joista esitettyä asiakirja-aineistoa ei pidetty täydellisinä, muiden ilmoitettujen lähteiden osalta, voidaanko tällaisten tehoaineiden katsoa olevan vertailukelpoisia direktiivin 91/414/ETY 13 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

2. Uusien tutkimusten toimittaminen ei ole sallittua asetuksen (EY) N:o 451/2000 10 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja tutkimuksia lukuun ottamatta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 91/414/ETY 7 artiklan soveltamista. Esittelevä jäsenvaltio voi kuitenkin pyytää ilmoittajia esittämään lisätietoja asiakirja-aineiston selventämiseksi. Tällaisessa tapauksessa esittelevän jäsenvaltion on vahvistettava määräaika, johon mennessä tiedot on toimitettava. Tämä määräaika ei saa vaikuttaa 1 kohdassa tarkoitetun kertomuksen jättämisen määräaikaan.

Esittelevä jäsenvaltio voi asiakirja-aineiston tutkimuksen alusta alkaen kuulla Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen asiantuntijoita sekä pyytää teknisiä tai tieteellisiä lisätietoja muilta jäsenvaltioilta arvioinnin helpottamiseksi. Esittelevä jäsenvaltio voi tehdä arvioinnin yhdessä toisen esittelevän jäsenvaltion kanssa.

Esittelevän jäsenvaltion on pyydettävä, että ilmoittajat toimittavat ajantasaistetun tiivistelmän asiakirja-aineistosta Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, muille jäsenvaltioille ja pyynnöstä komissiolle samaan aikaan, kun esittelevän jäsenvaltion arviokertomusluonnos toimitetaan Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle.

Jäsenvaltiot, komissio tai Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen voivat esittelevän jäsenvaltion välityksellä pyytää ilmoittajia toimittamaan myös niille ajantasaistetun täydellisen asiakirja-aineiston tai osia siitä.

3. Jos esittelevä jäsenvaltio toteaa, ettei se pysty noudattamaan 1 kohdassa arviokertomusluonnoksen toimittamiselle Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle varten vahvistettua määräaikaa, sen on ilmoitettava tästä komissiolle ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle ja mainittava viivästykseen johtaneet syyt. Tarvittaessa tietyt tehoaineet voidaan siirtää toiselle jäsenvaltiolle direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

*11 artikla*

**Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tekemä arvio**

1. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen antaa esittelevälle jäsenvaltiolle vastaanottoilmoituksen 30 päivän kuluessa vastaanotettuaan ajantasaistetun tiivistelmän asiakirja-aineistosta ja 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun arviokertomusluonnoksen. Jos arviokertomusluonnos ei poikkeuksellisissa tapauksissa selvästikään täytä komission suosittelemaa muotoa koskevia vaatimuksia, komissio sopii Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen ja esittelevän jäsenvaltion kanssa muutetun kertomuksen uudelleen esittämistä koskevasta määräajasta. Määräaika on enintään neljä kuukautta.

2. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen on annettava esittelevän jäsenvaltion arviokertomusluonnos tiedoksi jäsenvaltioille, ja se voi kuulla asiantuntijoita esittelevä jäsenvaltio mukaan luettuna. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen voi kuulla joitakin tai kaikkia liitteessä I lueteltujen tehoaineiden ilmoittajia asianomaista tehoainetta koskevasta kertomuksesta tai sen osista.

Uusien tutkimusten toimittaminen ei ole sallittua asetuksen (ETY) N:o 451/2000 10 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja tutkimuksia lukuun ottamatta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 91/414/ETY 7 artiklan soveltamista. Esittelevä jäsenvaltio voi Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen suostumuksella pyytää ilmoittajia esittämään vahvistetussa määräajassa esittelevän jäsenvaltion tai Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen asiakirja-aineiston selventämiseksi tarpeelliseksi katsomia lisätietoja.

3. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen on erityisestä pyynnöstä annettava kenelle tahansa mahdollisuus tutustua seuraaviin seikkoihin tai pidettävä ne saatavilla:

a) edellä 10 artiklan 1 kohdan viimeisessä alakohdassa tarkoitetut tiedot, lukuun ottamatta direktiivin 91/414/ETY 14 artiklan mukaisesti luottamuksellisiksi määriteltyjä tietoja;

b) tehoaineen nimi;

c) puhtaan tehoaineen pitoisuus valmiissa materiaalissa;

d) luettelo tiedoista, joita tarvitaan tehoaineen mahdollista sisällyttämistä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I arvioitaessa, ensin siinä muodossa kuin ne sisältyvät esittelevän jäsenvaltion kertomukseen ja toiseksi sellaisina kuin Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen on saattanut ne lopulliseen muotoonsa;

e) arviointikertomusluonnos, lukuun ottamatta direktiivin 91/414/ETY 14 artiklan mukaisesti luottamuksellisiksi määriteltyjä tietoja.

4. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen on arvioitava esittelevän jäsenvaltion laatima arviokertomusluonnos ja annettava komissiolle lausunto siitä, voidaanko tehoaineen odottaa vastaavan direktiivin 91/414/ETY turvallisuusvaatimuksia, yhden vuoden kuluessa esittelevän jäsenvaltion laatiman arviokertomusluonnoksen vastaanottamisesta. Tarvittaessa Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen antaa lausuntonsa turvallisuusvaatimukset täyttävistä, käytettävissä olevista vaihtoehdoista. Suunnittelutyön helpottamiseksi komissio ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen sopivat lausuntojen antamisen aikataulusta. Komissio ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen sopivat keskenään, missä muodossa Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen lausunto annetaan.

*12 artikla*

**Direktiivi- tai päätösluonnoksen esittäminen**

Komissio esittää tarkastelukertomusluonnoksen kuuden kuukauden kuluessa 11 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen lausunnon vastaanottamisesta. Rajoittamatta ehdotusta, jonka komissio voi tehdä muuttaakseen direktiivin 79/117/ETY liitettä ja lopullisen tarkastelukertomuksen perusteella, se esittää komitealle:

a) luonnoksen direktiiviksi tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I vahvistaen tarvittaessa sisällyttämistä koskevat edellytykset, mukaan luettuna sisällyttämisen määräaika; tai

b) jäsenvaltioille osoitetun luonnoksen päätökseksi tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden lupien peruuttamiseksi direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti, jolloin kyseistä tehoainetta ei sisällytetä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, mainiten syyt tehoaineen sisällyttämättä jättämiseen.

Direktiivi annetaan tai päätös tehdään neuvoston direktiivin 91/414/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

*13 artikla*

**Lopullinen tarkastelukertomus**

Kun komissio esittää 12 artiklan mukaisesti luonnoksen direktiiviksi tai päätökseksi, se esittää samanaikaisesti komitean tutkimuksen loppupäätelmät lopullisessa tarkastelukertomuksessa, josta on tehtävä maininta kokouspöytäkirjan yhteenvetoon. Lopullinen tarkastelukertomus on pidettävä yleisön saatavilla, lukuun ottamatta asiakirja-aineiston osia, jotka liittyvät direktiivin 91/414/ETY 14 artiklan mukaisesti luottamuksellisiksi määriteltyihin tietoihin.

*14 artikla*

**Määräaikojen keskeyttäminen**

Jos komissio tekee ehdotuksen liitteessä I luetellun aineen ehdottomasta kiellosta direktiivin 79/117/ETY nojalla, tässä asetuksessa säädetyt määräajat keskeytetään, kunnes päätös kyseisestä ehdotuksesta on tehty. Jos neuvosto päättää kieltää kyseisen aineen kokonaan direktiivin 79/117/ETY liitteessä, tässä asetuksessa säädetty menettely lopetetaan.

*15 artikla*

**Jäsenvaltioiden toteuttamat toimenpiteet**

Jäsenvaltion, joka 7 artiklassa tarkoitetun asiakirja-aineiston tai 10 artiklassa tarkoitetun tehoainetta koskevan kertomuksen sisältämien tietojen perusteella suunnittelee ryhtyvänsä toimiin vetääkseen markkinoilta mainittua tehoainetta sisältävän kasvinsuojeluaineen tai rajoittaakseen tällaisen kasvinsuojeluaineen käyttöä huomattavassa määrin, on ilmoitettava tästä komissiolle, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, muille jäsenvaltioille ja ilmoittajille mahdollisimman pian ja kerrottava suunnittelemaansa toimeen johtaneet syyt.

*16 artikla*

**Edistymistä koskeva välikertomus**

Kaikkien jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle kertomus niiden tehoaineiden, joiden esittäjäksi ne on nimetty, arvioinnin edistymisestä. Kertomus on esitettävä 30 päivään marraskuuta 2004 mennessä liitteessä I olevassa A osassa mainittujen tehoaineiden osalta ja 30 päivään marraskuuta 2005 mennessä liitteessä I olevassa B osassa mainittujen aineiden osalta.

*17 artikla*

**Maksut**

1. Jäsenvaltioiden on perustettava järjestelmä, joka velvoittaa ilmoittajat maksamaan maksun asiakirja-aineiston hallinnollisesta käsittelystä ja arvioinnista.

2. Tätä varten jäsenvaltioiden on:

a) vaadittava maksu jokaisesta jätetystä asiakirja-aineistosta;

b) varmistettava, että maksun suuruus vahvistetaan avoimella menettelyllä, jotta maksu vastaa asiakirja-aineiston tarkastelusta ja hallinnollisesta käsittelystä aiheutuvia todellisia kustannuksia; tämä ei kuitenkaan sulje pois jäsenvaltioiden mahdollisuutta vahvistaa kiinteä hinnasto, joka perustuu maksun kokonaismäärän laskemisessa käytettyihin keskimääräisiin kustannuksiin;

c) varmistettava, että maksu saadaan kunkin jäsenvaltion liitteessä IV luetellun elimen antamien ohjeiden mukaan ja että maksuista saadut tulot käytetään yksinomaan rahoittamaan esittelevälle jäsenvaltiolle sille osoitetun asiakirja-aineiston arvioinnista ja hallinnollisesta käsittelystä tosiasiallisesti aiheutuvat kustannukset tai jäsenvaltiolle sen 9 tai 10 artiklan mukaisten velvollisuuksien täyttämisestä aiheutuvat yleiset kustannukset;

d) vaadittava, että ensimmäinen osa maksusta, joka kattaa esittelevälle jäsenvaltiolle 6 ja 9 artiklan mukaisista velvollisuuksista aiheutuvat kustannukset, maksetaan 6 artiklassa tarkoitetun tietoluettelon esittämisen yhteydessä; tätä osaa ei makseta takaisin missään tilanteessa.

*18 artikla*

**Muut verot tai maksut**

Asetuksen 17 artikla ei rajoita jäsenvaltioiden perustamissopimuksen mukaista oikeutta säilyttää tai ottaa käyttöön 17 artiklassa säädetyn maksun lisäksi muita veroja tai maksuja, jotka liittyvät tehoaineiden ja kasvinsuojeluaineiden lupien antamiseen, markkinoille saattamiseen, käyttöön ja valvontaan.

*19 artikla*

**Väliaikaiset toimenpiteet**

Tarvittaessa komissio voi toteuttaa tapauskohtaisesti direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti aiheellisia väliaikaisia toimenpiteitä niiden käyttötarkoitusten osalta, joiden suhteen uusilla teknisillä todisteilla on osoitettu tehoaineen jatkuvan käytön välttämättömyys ja tehokkaiden vaihtoehtojen puute.

*20 artikla*

**Asetuksen (EY) N:o 451/2000 muutokset**

Muutetaan asetus (EY) N:o 451/2000 seuraavasti:

1) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

*"8 artikla*

**Esittelevän jäsenvaltion ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen suorittama asiakirjojen arviointi**

1. Esittelevän jäsenvaltion on arvioitava ainoastaan ne tehoaineet, joiden osalta esitetyn vähintään yhden asiakirja-aineiston on katsottu olevan 6 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti täydellinen, ja laadittava asiaa koskeva kertomus. Tällaisten tehoaineiden osalta sen on arvioitava ainoastaan täydelliset asiakirja-aineistot ja laadittava asiaa koskevat kertomukset. Muiden asiakirja-aineistojen osalta sen on tarkastettava tehoaineen tunnistetiedot ja epäpuhtaudet. Esittelevän jäsenvaltion on otettava huomioon kenen tahansa ilmoittajan tai kenen tahansa kolmannen osapuolen 5 artiklan 4 kohdan d alakohdan säännösten mukaisesti esittämissä muissa asiakirja-aineistoissa olevat tiedot mahdollisista vaarallisista vaikutuksista. Esittelevän jäsenvaltion on toimitettava asiakirja-aineistoa koskeva arviokertomusluonnoksensa Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle mahdollisimman pian ja viimeistään 12 kuukauden kuluessa siitä, kun asiakirja-aineisto on todettu täydelliseksi. Luonnos arviokertomuksesta on esitettävä direktiivin 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen suositellussa muodossa.

Esittelevän jäsenvaltion on samanaikaisesti tehtävä komissiolle suositus seuraavasta:

— joko tehoaineen sisällyttämisestä direktiivin liitteeseen I esittäen tätä sisällyttämistä koskevat edellytykset,

— tai tehoaineen jättämisestä sisällyttämättä direktiivin liitteeseen I esittäen syyt tehoaineen sisällyttämättä jättämiseen.

Esittelevän jäsenvaltion on erityisesti sisällytettävä arviokertomusluonnokseen kunkin direktiivin liitteissä II ja III olevan kohdan osalta viittaus kaikkiin arvioinnissa käytettyihin koe- ja tutkimusraportteihin. Viittaus on esitettävä luettelona kaikista koe- ja tutkimusraporteista, mukaan luettuina koe- tai tutkimusraportin nimi, laatija(t), päivämäärä ja julkaisupäivä, koe- tai tutkimusstandardi, luvan haltijan nimi sekä haltijan tai ilmoittajan mahdollinen pyyntö tietojen suojaamisesta. Esittelevän jäsenvaltion on myös mainittava niiden tehoaineiden, joista esitettyä asiakirja-aineistoa ei pidetty täydellisinä, muiden ilmoitettujen lähteiden osalta, voidaanko tällaisten tehoaineiden katsoa olevan vertailukelpoisia direktiivin 13 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

2. Rajoittamatta direktiivin 7 artiklan soveltamista uusien tutkimusten toimittaminen ei ole sallittua, lukuun ottamatta 6 artiklan 2 kohdan c alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tutkimuksia. Esittelevä jäsenvaltio voi pyytää ilmoittajia esittämään lisätietoja asiakirja-aineiston selventämiseksi. Tällaisessa tapauksessa esittelevän jäsenvaltion on vahvistettava määräaika, johon mennessä tiedot on toimitettava. Tämä määräaika ei saa vaikuttaa 1 kohdassa tarkoitetun kertomuksen jättämisen määräaikaan.

Esittelevä jäsenvaltio voi tutkimuksen alusta alkaen kuulla Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen asiantuntijoita sekä pyytää teknisiä tai tieteellisiä lisätietoja muilta jäsenvaltioilta arvioinnin helpottamiseksi. Esittelevä jäsenvaltio voi tehdä arvioinnin yhdessä toisen esittelevän jäsenvaltion kanssa.

Esittelevän jäsenvaltion on pyydettävä, että ilmoittajat toimittavat ajantasaistetun tiivistelmän asiakirja-aineistosta Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, muille jäsenvaltioille ja pyynnöstä komissiolle samaan aikaan, kun esittelevän jäsenvaltion arviokertomusluonnos toimitetaan Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle.

Jäsenvaltiot, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen tai komissio voivat esittelevän jäsenvaltion välityksellä pyytää ilmoittajia toimittamaan myös niille ajantasaistetun täydellisen asiakirja-aineiston tai osia siitä.

3. Jos esittelevä jäsenvaltio toteaa, ettei se pysty noudattamaan 1 kohdassa arviokertomusluonnoksen toimittamiselle Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle varten vahvistettua määräaikaa, sen on ilmoitettava tästä komissiolle ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle ja mainittava viivästykseen johtaneet syyt. Kaikkien jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle kertomus niiden tehoaineiden, joiden esittäjäksi ne on nimetty, arvioinnin edistymisestä. Kertomus on laadittava 30 päivään huhtikuuta 2003 mennessä.

4. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen antaa esittelevälle jäsenvaltiolle vastaanottoilmoituksen 30 päivän kuluessa vastaanotettuaan ajantasaistetun tiivistelmän asiakirja-aineistosta ja 1 kohdassa tarkoitetun arviokertomusluonnoksen. Jos arviokertomusluonnos ei poikkeuksellisissa tapauksissa selvästikään täytä komission suosittelemaa muotoa koskevia vaatimuksia, komissio sopii Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen ja esittelevän jäsenvaltion kanssa muutetun kertomuksen uudelleen esittämistä koskevasta määräajasta. Määräaika on enintään neljä kuukautta.

5. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen on annettava esittelevän jäsenvaltion arviokertomusluonnos tiedoksi jäsenvaltioille, ja se voi kuulla asiantuntijoita esittelevä jäsenvaltio mukaan luettuna. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen voi kuulla joitakin tai kaikkia liitteessä I lueteltujen tehoaineiden ilmoittajia asianomaista tehoainetta koskevasta kertomuksesta tai sen osista.

Uusien tutkimusten toimittaminen ei ole sallittua, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 7 artiklan soveltamista. Esittelevä jäsenvaltio voi Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen suostumuksella pyytää ilmoittajia esittämään vahvistetussa määräajassa esittelevän jäsenvaltion tai Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen asiakirja-aineiston selventämiseksi tarpeelliseksi katsomia lisätietoja.

6. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen on erityisestä pyynnöstä annettava kenelle tahansa mahdollisuus tutustua seuraaviin seikkoihin tai pidettävä ne saatavilla:

a) edellä 1 kohdan viimeisessä alakohdassa tarkoitetut tiedot, lukuun ottamatta direktiivin 14 artiklan mukaisesti luottamuksellisiksi määriteltyjä tietoja;

b) tehoaineen nimi;

c) puhtaan tehoaineen pitoisuus valmiissa materiaalissa;

d) luettelo tiedoista, joita tarvitaan tehoaineen mahdollista sisällyttämistä direktiivin liitteeseen I arvioitaessa, ensin siinä muodossa kuin ne sisältyvät esittelevän jäsenvaltion raporttiin ja toiseksi sellaisina kuin Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen on saattanut ne lopulliseen muotoonsa;

e) arviointikertomusluonnos, lukuun ottamatta direktiivin 14 artiklan mukaisesti luottamuksellisiksi määriteltyjä tietoja.

7. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen on arvioitava esittelevän jäsenvaltion laatima arviokertomusluonnos ja annettava komissiolle lausunto siitä, voidaanko tehoaineen odottaa vastaavan direktiivin turvallisuusvaatimuksia, yhden vuoden kuluessa esittelevän jäsenvaltion laatiman arviokertomusluonnoksen vastaanottamisesta. Tarvittaessa Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen antaa lausuntonsa turvallisuusvaatimukset täyttävistä, käytettävissä olevista vaihtoehdoista. Suunnittelutyön helpottamiseksi komissio ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen sopivat lausuntojen antamisen aikataulusta. Komissio ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen sopivat keskenään, missä muodossa Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen lausunto annetaan.

8. Komissio esittää tarkastelukertomusluonnoksen kuuden kuukauden kuluessa 7 artiklassa tarkoitetun Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen lausunnon vastaanottamisesta. Rajoittamatta ehdotusta, jonka komissio voi tehdä muuttaakseen direktiivin 79/117/ETY liitettä ja lopullisen tarkastelukertomuksen perusteella, se esittää komitealle:

a) direktiiviluonnoksen tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin liitteeseen I vahvistaen tarvittaessa sisällyttämistä koskevat edellytykset, mukaan luettuna määräaika; tai

b) jäsenvaltioille osoitetun luonnoksen päätökseksi tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden lupien peruuttamiseksi direktiivin 8 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti, jolloin kyseistä tehoainetta ei sisällytetä direktiivin liitteeseen I, mainiten syyt tehoaineen sisällyttämättä jättämiseen.

Direktiivi annetaan tai päätös tehdään neuvoston direktiivin 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

9. Kun komissio esittää 8 kohdan mukaisesti luonnoksen direktiiviksi tai päätökseksi, se esittää samanaikaisesti komitean tutkimuksen loppupäätelmät lopullisessa tarkastelukertomuksessa, josta on tehtävä maininta kokouspöytäkirjan yhteenvetoon.

Lopullinen tarkastelukertomus on pidettävä yleisön saatavilla, lukuun ottamatta asiakirja-aineiston osia, jotka liittyvät direktiivin 14 artiklan mukaisesti luottamuksellisiksi määriteltyihin tietoihin."

2) Korvataan 10 artiklan 4 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Luettelo käytettävissä olevista tutkimuksista on toimitettava viimeistään 23 päivänä toukokuuta 2003. Täydellinen tietopaketti on toimitettava 23 päivään toukokuuta 2003 mennessä."

3) Korvataan 11 artiklan 2 kohdan toinen virke seuraavasti:

"Jäsenvaltioiden on peruttava sellaisia tehoaineita, joista ei ole jätetty hyväksyttävää ilmoitusta, sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat 25 päivään heinäkuuta 2003 mennessä. Tehoaineita, joista ei ole jätetty luetteloa käytettävissä olevista tutkimuksista tai joiden osalta täydellistä tietopakettia ei ole saatavilla, sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat on peruttava kyseisen tehoaineen sisällyttämättä jättämisestä tehdyssä päätöksessä säädetyssä määräajassa."

4) Korvataan liitteessä I olevassa A osassa tehoaineen tolklofossi-metyyli kohdalla oleva maininta "Alankomaat" maininnalla "Ruotsi".

*21 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä elokuuta 2002.

*Komission puolesta*

Margot WALLSTRÖM

*Komission jäsen*

*LIITE I*

**Luettelo tehoaineista (sarake A), esittelevistä jäsenvaltioista (sarake B) ja ilmoittajista (kooditunniste) (sarake C)**

A OSA

| A | B | C |
|---|---|---|
| Nimi | Esittelevä jäsenvaltio | Ilmoittajat |
| Abamektiini | Alankomaat | IBE-ES |
| | | PRO-ES |
| | | SNO-FR |
| | | SYN-GB |
| Asetokloori | Espanja | DAS-GB |
| | | MON-BE |
| | | RIV-IE |
| Amidosulfuroni | Itävalta | AVS-DE |
| Benfluraliini | Belgia | DAS-GB |
| | | MAK-BE |
| Bifenoksi | Belgia | FSG-DE |
| Bifentriini | Ranska | FMC-BE |
| Bitertanoli | Yhdistynyt kuningaskunta | BAY-DE |
| Bromukonatsoli | Belgia | AVS-FR |
| Buprofetsiini | Suomi | NIH-GB |
| Butraliini | Ranska | CFP-FR |
| Karbetamidi | Ranska | FSG-DE |
| Klooriflurenoli | Saksa | SCC-DE |
| Klooridatsoni | Saksa | BAS-DE |
| Klooripikriini | Italia | EBR-NL |
| | | RIV-IE |
| Klortaalidimetyyli | Kreikka | AMV-GB |
| Sinosulfuroni | Italia | SYN-GB |
| Kletodiimi | Alankomaat | TOM-FR |
| Klofentetsiini | Yhdistynyt kuningaskunta | MAK-BE |
| Klomatsoni | Tanska | FMC-BE |
| Kupariseokset | Ranska | EUC-GB |
| Kresyylihappo | Alankomaat | ASP-NL |
| Syanamidi | Saksa | DUS-DE |
| Sykloksidiimi | Itävalta | BAS-DE |
| Diklorofeeni | Irlanti | CCD-GB |
| Diklofoppi | Ranska | AVS-DE |
| | | PPC-ES |

| A | B | C |
|---|---|---|
| Nimi | Esittelevä jäsenvaltio | Ilmoittajat |
| Dikloraani | Espanja | MAI-PT |
| Diflubentsuroni | Ruotsi | UNI-NL |
| Diflufenikaani | Yhdistynyt kuningaskunta | AVS-DE |
| | | HRM-BE |
| | | MAK-BE |
| Dimetipiini | Kreikka | CRO-GB |
| Ditianoni | Kreikka | BAS-BE |
| | | HRM-BE |
| Epoksikonatsoli | Saksa | BAS-DE |
| | | MAK-BE |
| Etofenproksi | Italia | LKC-UK |
| Fenatsakiini | Kreikka | DAS-GB |
| Fenbukonatsoli | Yhdistynyt kuningaskunta | DAS-GB |
| Fenoksaproppi-P | Itävalta | AVS-DE |
| Fenpropidiini | Ruotsi | SYN-GB |
| Fenpropimorfi | Saksa | BAS-DE |
| Fenpyroksimaatti | Saksa | NIH-GB |
| Fluatsifoppi-P | Ranska | SYN-GB |
| Fluatsinami | Itävalta | ISK-BE |
| Fludioksonyyli | Tanska | SYN-GB |
| Fluometuroni | Kreikka | MAK-BE |
| | | NLI-AT |
| Flukinkonatsoli | Irlanti | AVS-FR |
| Flurenoli | Saksa | SCC-DE |
| Flutolaniili | Suomi | NIH-GB |
| Fuberidatsoli | Yhdistynyt kuningaskunta | BAY-DE |
| Heksaflumuroni | Portugali | DAS-GB |
| Heksitiatsoksi | Suomi | NPS-DE |
| Imidaklopridi | Saksa | BAY-DE |
| Kasugamysiini | Alankomaat | LAI-ES |
| Mefluididi | Irlanti | MKC-BE |
| Mepikvatti | Yhdistynyt kuningaskunta | BAS-DE |
| Metaldehydi | Itävalta | LON-DE |
| Metatsakloori | Yhdistynyt kuningaskunta | BAS-DE |
| | | FSG-DE |
| | | MAK-BE |
| Metyylibromidi | Yhdistynyt kuningaskunta | EBR-NL |

| A | B | C |
|---|---|---|
| Nimi | Esittelevä jäsenvaltio | Ilmoittajat |
| Myklobutaniili | Belgia | DAS-GB |
| Napropamidi | Tanska | UPL-GB |
| Nikosulfuroni | Yhdistynyt kuningaskunta | ISK-BE |
| Nuarimoli | Portugali | DAS-GB |
| Pensykuroni | Alankomaat | BAY-DE |
| Polyoksiini | Espanja | LAI-ES |
| Pretilakloori | Italia | SYN-GB |
| Propakitsafoppi | Italia | MAK-BE |
| Prosulfokarbi | Ruotsi | SYN-GB |
| Pyriproksifeeni | Alankomaat | SUM-FR |
| Kinoklamiini | Ruotsi | AKA-DE |
| Streptomysiini | Alankomaat | DSM-NL |
| Tebufenotsidi | Saksa | DAS-GB |
| Teflubentsuroni | Ranska | BAS-BE |
| Tetrakonatsoli | Italia | ISA-IT |
| Tiobenkarbi | Espanja | KCI-GB |
| Tralkoksidiimi | Yhdistynyt kuningaskunta | SYN-GB |
| Triadimefoni | Yhdistynyt kuningaskunta | BAY-DE |
| Triadimenoli | Yhdistynyt kuningaskunta | BAY-DE |
| | | MAK-BE |
| Tridemorfi | Saksa | BAS-DE |
| Triflumitsoli | Alankomaat | CRE-NL |
| Triflumuroni | Italia | BAY-DE |
| Triflusulfuroni | Ranska | DPD-FR |
| Zeta-sypermetriini | Belgia | FMC-BE |

B OSA

| A | B | C |
|---|---|---|
| Nimi | Esittelevä jäsenvaltio | Ilmoittajat |
| 8-hydroksikinoliini | Espanja | ASU-DE |
| | | PRO-ES |
| Aklonifeeni | Saksa | AVS-DE |
| Akrinatriini | Ranska | AVS-DE |
| Alumiinifosfidi | Saksa | DET-DE |
| Ammoniumsulfamaatti | Irlanti | DAP-GB |

| A | B | C |
|---|---|---|
| Nimi | Esittelevä jäsenvaltio | Ilmoittajat |
| Asulaami | Yhdistynyt kuningaskunta | AVS-DE |
| Atsosyklotiini | Italia | CRX-FR |
| Bensulfuroni | Italia | DPD-FR |
| Bupirimaatti | Alankomaat | MAK-BE |
| Kalsiumfosfidi | Saksa | CFW-DE |
| Karboksiini | Yhdistynyt kuningaskunta | CRO-GB |
| Kloraatti | Ranska | ATO-FR |
| Klormekvatti | Yhdistynyt kuningaskunta | BCL-IE |
| | | CTF-AT |
| | | FSG-DE |
| | | PUS-FR |
| Kloorisulfuroni | Kreikka | DPD-FR |
| Syheksatiini | Italia | CRX-FR |
| | | OXO-IT |
| Symoksaniili | Itävalta | CAL-FR |
| | | DPD-FR |
| | | OXO-IT |
| | | PUS-FR |
| Syprokonatsoli | Irlanti | SYN-GB |
| Syromatsiini | Kreikka | SYN-GB |
| Datsometti | Belgia | BAS-DE |
| Dikamba | Tanska | GHA-GB |
| | | SYN-GB |
| Diklobeniili | Alankomaat | UNI-NL |
| Diklooribentsoehappometyyliesteri | Saksa | ASU-DE |
| Dikofoli | Espanja | DAS-GB |
| | | MAK-BE |
| Dietofenkarbi | Ranska | SUM-FR |
| Difenokonatsoli | Ruotsi | SYN-GB |
| Dimetakloori | Saksa | SYN-GB |
| Dinikonatsoli | Ranska | SUM-FR |
| Difenyyliamiini | Irlanti | CRX-FR |
| | | CSI-UK |
| Dodemorfi | Alankomaat | BAS-DE |
| Dodiini | Portugali | CAG-BE |
| | | OXO-IT |
| Etalfluraliini | Kreikka | DAS-GB |

| A | B | C |
|---|---|---|
| Nimi | Esittelevä jäsenvaltio | Ilmoittajat |
| Etridiatsoli | Alankomaat | UNI-NL |
| Fenbutatinaoksidi | Belgia | BAS-BE |
| | | CRX-FR |
| Fenoksikarbi | Alankomaat | SYN-GB |
| Flamproppi-M | Ruotsi | BAS-BE |
| Flufenoksiuroni | Ranska | BAS-BE |
| Fluorokloridoni | Espanja | MAK-BE |
| Flurpromidoli | Suomi | DAS-GB |
| Flutriafoli | Yhdistynyt kuningaskunta | CHE-DK |
| Guatsatiini | Yhdistynyt kuningaskunta | MAK-BE |
| Heksakonatsoli | Italia | IQV-ES |
| | | SYN-GB |
| Hymeksatsoli | Suomi | TSG-GB |
| Imatsametabentsi | Yhdistynyt kuningaskunta | BAS-BE |
| Imatsakiini | Belgia | BAS-BE |
| Imatsetapyyri | Italia | BAS-BE |
| Isoksabeeni | Ruotsi | DAS-GB |
| Lenasiili | Belgia | HRM-BE |
| | | SCH-DE |
| Lufenuroni | Portugali | SYN-GB |
| Magnesiumfosfidi | Saksa | DET-DE |
| Metaami | Belgia | FMF-ES |
| | | LAI-ES |
| | | MAK-BE |
| | | UCB-BE |
| Metamitroni | Yhdistynyt kuningaskunta | BAY-DE |
| | | BCL-IE |
| | | EXC-BE |
| | | FSG-DE |
| | | HRM-BE |
| | | MAK-BE |
| | | PUS-FR |
| | | UPL-GB |
| Metabentstiatsuroni | Ruotsi | PUS-FR |
| Metosulami | Ranska | BAY-DE |
| Monokarbamidi-divetysulfaatti | Espanja | AGX-GB |
| Oritsaliini | Ranska | DAS-GB |

| A | B | C |
|---|---|---|
| Nimi | Esittelevä jäsenvaltio | Ilmoittajat |
| Oksadiatsoni | Italia | AVS-DE |
| Oksifluorfeeni | Espanja | DAS-GB |
| | | MAK-BE |
| | | PPC-ES |
| Paklobutratsoli | Yhdistynyt kuningaskunta | SYN-GB |
| Penkonatsoli | Saksa | SYN-GB |
| Pikloraami | Yhdistynyt kuningaskunta | DAS-GB |
| Primisulfuroni | Itävalta | SYN-GB |
| Prokloratsi | Irlanti | AVS-FR |
| | | BCL-IE |
| | | MAK-BE |
| | | PUS-FR |
| | | SPC-FR |
| Propakloori | Alankomaat | MAK-BE |
| | | MON-BE |
| Propaniili | Italia | DAS-GB |
| | | MAK-BE |
| | | RCO-PT |
| Propargiitti | Ranska | CRO-GB |
| | | PPC-ES |
| Pyridabeeni | Alankomaat | NCI-DE |
| Kinklorakki | Portugali | BAS-DE |
| Kinmerakki | Yhdistynyt kuningaskunta | BAS-DE |
| Kvitsalofoppi-P | Suomi | CRO-GB |
| | | MAK-BE |
| | | NCI-DE |
| Sintofeeni | Ranska | DPD-FR |
| Natrium-5-nitroguajakolaatti | Kreikka | CAL-FR |
| Natrium o-nitrofenolaatti | Kreikka | CAL-FR |
| Natrium p-nitrofenolaatti | Kreikka | CAL-FR |
| Natriumtetratiokarbonaatti | Espanja | AGX-GB |
| Sulkotrioni | Saksa | BAY-DE |
| Tau-fluvalinaatti | Tanska | MAK-BE |
| Tebukonatsoli | Tanska | BAY-DE |
| | | MAK-BE |
| Tebufenpyradi | Saksa | BAS-BE |
| Teflutriini | Saksa | SYN-GB |

| A | B | C |
|---|---|---|
| Nimi | Esittelevä jäsenvaltio | Ilmoittajat |
| Terbutyyliatsiini | Yhdistynyt kuningaskunta | MAK-BE |
| | | OXO-IT |
| | | SYN-GB |
| Tidiatsuroni | Espanja | AVS-FR |
| Triallaatti | Yhdistynyt kuningaskunta | MON-BE |
| Triatsoksidi | Yhdistynyt kuningaskunta | BAY-DE |
| Trisyklatsoli | Ranska | DAS-GB |

*LIITE II*

**Ilmoittajien kooditunnisteiden, nimien ja osoitteiden luettelo**

| Kooditunniste | Nimi | Osoite |
|---|---|---|
| AGX-GB | Agrilex UK Ltd | PO Box 31<br>Robertsbridge<br>TN32 5ZL<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-1580) 88 20 59<br>Faksi: (44-1580) 88 20 57 |
| AKA-DE | Agro-Kanesho Co., Ltd, European Branch | Stader Elbstraße<br>D-21683 Stade<br>Puhelin: (49-41) 41 40 83 88<br>Faksi: (49-41) 41 40 83 90 |
| AMV-GB | Amvac Chemical UK Ltd | Surrey Technology Centre,<br>40 Occam Rd<br>The Surrey Research Park<br>Guildford,<br>Surrey GU2 5YG<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-1483) 29 57 80<br>Faksi: (44-1483) 29 57 81 |
| ASP-NL | Asepta BV | Cyclotronweg 1 / P.O. Box 33<br>2600 AA Delft<br>Nederland<br>Puhelin: (31-15) 256 92 10<br>Faksi: (31-15) 257 19 01 |
| ASU-DE | Stähler Agrochemie GmbH & Co. KG | Postfach 2047<br>D-21680 Stade<br>Puhelin: (49-41) 41 92 04-0<br>Faksi: (49-41) 41 92 04-10 |
| ATO-FR | Atofina | 4-8, cours Michelet<br>F-92800 Puteaux<br>Puhelin: (33-1) 49 00 80 80<br>Faksi: (33-1) 49 00 88 80 |
| AVS-DE | Aventis CropScience GmbH | Industriepark Höchst<br>Gebäude K 607<br>D-65926 Frankfurt am Main<br>Puhelin: (49-69) 305 66 99<br>Faksi: (49-69) 305 176 69 |
| AVS-FR | Aventis CropScience SA | 14-20, rue Pierre Baizet<br>BP 9163<br>F-69263 Lyon Cedex 09<br>Puhelin: (33-4) 72 85 25 25<br>Faksi: (33-4) 72 85 30 81 |
| BAS-BE | BASF (Belgium) | Global Regulatory Affairs — APD/RF<br>Avenue Hamoir, 14<br>B-1180 Bruxelles<br>Puhelin: (32-2) 373 27 11<br>Faksi: (32-2) 373 27 00 |
| BAS-DE | BASF AG (Deutschland) | Agricultural Center<br>PO Box 120<br>D-67114 Limburgerhof<br>Puhelin: (49-621) 60-0<br>Faksi: (49-621) 60-27701 |
| BAY-DE | Bayer AG | Business Group Crop Protection<br>Agricultural Centre Monheim<br>D-51368 Leverkusen<br>Puhelin: (49-2173) 38 49 28<br>Faksi: (49-2173) 38 37 35 |

| Kooditunniste | Nimi | Osoite |
|---|---|---|
| BCL-IE | Barclay Chemicals Ltd | Tyrellstown Way<br>Damastown Industrial Park<br>Mulhuddart<br>Dublin 15<br>Ireland<br>Puhelin: (353-18) 42 57 55<br>Faksi: (353-18) 42 53 81 |
| CAG-BE | Chimac-Agriphar SA | 26, rue de Renory<br>B-4102 Ougrée<br>Puhelin: (32-4) 385 97 46<br>Faksi: (32-4) 385 97 49 |
| CAL-FR | Calliope SAS | Route d'Artix<br>BP 80<br>F-64150 Noguères<br>Puhelin: (33-5) 59 60 92 92<br>Faksi: (33-5) 59 60 92 19 |
| CCD-GB | Coalite Chemicals Division | PO Box 152<br>Buttermilk Lane<br>Bolsover<br>Chesterfield<br>Derbyshire S44 6AZ<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-1246) 82 68 16<br>Faksi: (44-1246) 24 03 09 |
| CFP-FR | CFPI Nufarm | Regulatory Affairs Dept.<br>28, boulevard Camélinat<br>F-92230 Gennevilliers<br>Puhelin: (33-1) 40 85 50 20<br>Faksi: (33-1) 40 85 51 56 |
| CFW-DE | Chemische Fabrik Wülfel GmbH & Co. KG | Hildesheimer Straße 305<br>D-30519 Hannover<br>Puhelin: (49-511) 98 49 60<br>Faksi: (49-511) 984 96 40 |
| CHE-DK | Cheminova A/S | Thyborønvej 76-78<br>DK-7673 Harboøre<br>Puhelin: (45) 96 90 96 90<br>Faksi: (45) 96 90 96 91 |
| CRE-NL | Certis Europe BV | Straatweg 30B<br>PO Box 1180<br>3600 BD Maarssen<br>Nederland<br>Puhelin: (31-346) 55 24 00<br>Faksi: (31-346) 55 42 74 |
| CRO-GB | Crompton Europe Ltd | Registration Department<br>Kennet House<br>4 Langley Quay<br>Slough<br>Berkshire<br>SL3 6EH<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-17) 53 60 30 00<br>Faksi: (44-17) 53 60 30 77 |
| CRX-FR | Cerexagri | Registration Department<br>1, rue des Frères Lumière<br>F-78370 Plaisir<br>Puhelin: (33-1) 30 81 73 00<br>Faksi: (33-1) 30 81 72 51 |

| Kooditunniste | Nimi | Osoite |
|---|---|---|
| CSI-UK | CSI-Europe | Pentlands Science Park<br>Penicuik<br>Edinburgh<br>EH26 0PZ<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-131) 445 60 82<br>Faksi: (44-131) 445 60 85 |
| CTF-AT | CCC Task Force | c/o Nufarm GmbH & Co KG<br>St.-Peter-Straße 25<br>A-4021 Linz<br>Puhelin: (43-732) 69 18 23 13<br>Faksi: (43-732) 69 18 20 04 |
| DAP-GB | Dax Products Ltd | 76 Cyprus Road<br>Nottingham<br>NG3 5ED<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-11) 59 26 9996<br>Faksi: (44-11) 59 66 1173 |
| DAS-GB | Dow AgroSciences | Letcombe Laboratory<br>Letcombe Regis<br>Wantage<br>Oxon<br>OX12 9JT<br>United Kingdom<br>Puhelin: (49-69) 78 99 60<br>Faksi: (49-69) 97 84 24 77 |
| DET-DE | Detia Freyberg GmbH | Dr.-Werner-Freyberg-Straße 11<br>D-69514 Laudenbach<br>Puhelin: (49-6201) 70 80<br>Faksi: (49-6201) 70 84 27 |
| DPD-FR | DuPont de Nemours (France) SAS | Crop Protection Products<br>137, rue de l'Université<br>F-75334 Paris Cedex 07<br>Puhelin: (33-1) 45 50 65 50<br>Faksi: (33-1) 45 50 60 05 |
| DSM-NL | DSM Food Specialties, Agri Ingredients | Alexander Fleminglaan 1<br>PO Box 1<br>2600 MA Delft<br>Nederland<br>Puhelin: (31-15) 279 91 11<br>Faksi: (31-15) 279 34 82 |
| DUS-DE | Degussa AG | Dr.-Albert-Frank-Straße 32<br>D-83308 Trostberg<br>Puhelin: (49-8621) 86-0<br>Faksi: (49-8621) 86 22 52 |
| EBR-NL | Eurobrom BV | Regulatory Affairs Department<br>Verrijn Stuartlaan 1c<br>2288 EK Rijswijk<br>Nederland<br>Puhelin: (31-70) 3 408 408<br>Faksi: (31-70) 3 999 035 |
| EUC-GB | European Union Copper Task Force | c/o TSGE<br>Conyngham Hall<br>Knaresborough<br>North Yorkshire<br>HG5 9AY<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-1423) 79 91 51<br>Faksi: (44-1423) 79 91 55 |

| Kooditunniste | Nimi | Osoite |
|---|---|---|
| EXC-BE | Excel Industries Ltd | Luithagen Haven 9<br>B-2030 Antwerpen<br>Puhelin: (32-3) 239 82 24<br>Faksi: (32-3) 239 82 69 |
| FMC-BE | FMC Chemical SPRL | Agricultural Products Group<br>Boulevard de la Plaine 9/3<br>B-1050 Bruxelles<br>Puhelin: (32-2) 645 95 84<br>Faksi: (32-2) 645 96 55 |
| FMF-ES | FMC Foret SA | Córcega 293<br>E-08008 Barcelona<br>Puhelin: (34) 934 16 75 17<br>Faksi: (34) 934 16 74 13 |
| FSG-DE | Feinchemie Schwebda GmbH | Straßburger Straße 5<br>D-37269 Eschwege<br>Puhelin: (49-221) 94 98 14-0<br>Faksi: (49-221) 94 98 14 15 |
| GHA-GB | Gharda Chemicals Ltd Europe | Holbrook House<br>72 Lower Addiscombe Road<br>Croydon<br>CR9 6AD<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-2086) 55 41 03<br>Faksi: (44-2086) 55 41 02 |
| HRM-BE | Hermoo Belgium NV | Zepperenweg 257<br>B-3800 Sint-Truiden<br>Puhelin: (32-11) 68 68 66<br>Faksi: (32-11) 70 74 84 |
| IBE-ES | Iberotam SA | Muntaner, 322, 12a<br>E-08021 Barcelona<br>Puhelin: (34) 934 54 34 64<br>Faksi: (34) 934 54 89 21 |
| IQV-ES | Industrias Químicas del Vallés SA | Av. Rafael Casanova 81<br>E-08100 Mollet del Vallès (Barcelona)<br>Puhelin: (34) 935 79 66 77<br>Faksi: (34) 935 93 80 11 |
| ISA-IT | Isagro SPA | Registration Department<br>Centro Uffici San Siro Fabbricato D ala 3 Via Caldera, 21<br>I-20153 Milano<br>Puhelin: (39-02) 40 90 11<br>Faksi: (39-02) 40 90 12 87 |
| ISK-BE | ISK Biosciences Europe SA | Tour ITT<br>Avenue Louise 480 bte 12<br>B-1050 Bruxelles<br>Puhelin: (32-2) 627 86 11<br>Faksi: (32-2) 627 86 00 |
| KCI-GB | Kumiai Chemical Industry Co., Ltd | London Liaison Office<br>35 Piccadilly<br>London<br>W1J 0DW<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-2077) 34 72 82<br>Faksi: (44-2077) 34 45 61 |

| Kooditunniste | Nimi | Osoite |
|---|---|---|
| LAI-ES | Lainco, SA | Polígono Can Jardí<br>Av. Bizet 8-12<br>E-08191 Rubí (Barcelona)<br>Puhelin: (34) 935 86 20 15<br>Faksi: (34) 935 86 20 16 |
| LKC-UK | Landis Kane Consulting | PO Box 383<br>Cheltenham<br>Gloucestershire<br>GL52 6WD<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-4161) 906 85 04<br>Faksi: (44-4161) 906 85 09 |
| LON-DE | Lonza GmbH | Morianstraße 32<br>Postfach 13 14 53<br>D-42041 Wuppertal<br>Puhelin: (49-202) 245 38-0<br>Faksi: (49-202) 245 38 10 |
| MAI-PT | Margarita Internacional | Comércio e Serviços, Limitada<br>Rua do Bom Jesus, 18-3.º Esq.º<br>P-9050-028 Funchal<br>Puhelin: (351-291) 23 24 84 |
| MAK-BE | Makhteshim Agan | International Coordination Center (MAICC)<br>Avenue Louise 283<br>B-1050 Bruxelles<br>Puhelin: (32-2) 646 86 06<br>Faksi: (32-2) 646 91 52 |
| MKC-BE | McKenna & Cuneo, L.L.P. | 56, rue des Colonies, Box 14<br>B-1000 Bruxelles<br>Puhelin: (32-2) 278 12 11<br>Faksi: (32-2) 278 12 00 |
| MON-BE | Monsanto Europe SA | Regulatory Department<br>Avenue de Tervuren 270-272<br>B-1150 Bruxelles<br>Puhelin: (32-10) 49 42 11<br>Faksi: (32-10) 49 42 42 |
| NCI-DE | Nissan Chemical Europe GmbH | Deutsch-Japanisches Center<br>Immermannstraße 45<br>D-40210 Düsseldorf<br>Puhelin: (49-211) 17 22 70<br>Faksi: (49-211) 16 22 43 |
| NIH-GB | Nihon Nohyaku Co., Ltd | 8 Cork Street<br>Mayfair<br>London<br>W1S 3LJ<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-2074) 34 00 33<br>Faksi: (44-2072) 87 13 35 |
| NLI-AT | Nufarm GmbH & Co KG | St.-Peter-Straße 25<br>A-4021 Linz<br>Puhelin: (43-73) 26 91 80<br>Faksi: (43-73) 26 91 82 004 |
| NPS-DE | Nisso Chemical Europe GmbH | Berliner Allee 29/Ecke Steinstraße<br>D-40212 Düsseldorf<br>Puhelin: (49-211) 323 01 35<br>Faksi: (49-211) 32 82 31 |

| Kooditunniste | Nimi | Osoite |
|---|---|---|
| OXO-IT | Oxon Italia SpA | Via Sempione, 195<br>I-20016 Pero (MI)<br>Puhelin: (39-02) 35 37 81<br>Faksi: (39-02) 339 02 75 |
| PPC-ES | Proplan-Plant Protection Company, SL | Vía de las dos Castillas 11. Bloque 3, 1º C.<br>E-28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid)<br>Puhelin: (34) 913 52 29 60<br>Faksi: (34) 913 52 72 82 |
| PRO-ES | Probelte, SA | Ctra. Madrid Km. 384.6<br>Polígono Industrial El Tiro<br>E-30100 Espinardo (Murcia)<br>Puhelin: (34) 968 30 72 50<br>Faksi: (34) 968 30 54 32 |
| PUS-FR | Phytorus SA | Parc d'Ariane, Bât B<br>11, boulevard de la grande Thumine<br>F-13090 Aix-en-Provence<br>Puhelin: (33-1) 60 27 26 26<br>Faksi: (33-4) 42 52 68 52 |
| RCO-PT | Rice Madeira Company Europe | Comércio Internacional e Serviços, Sociedade Unipessoal Lda.<br>Rua 31 de Janeiro n.º 81-A, 5.º E<br>PT-9050-011 Funchal (Madeira)<br>Puhelin: (351-291) 22 77 44<br>Faksi: (351-291) 22 66 31 |
| RIV-IE | Rivendell Consulting Ltd | Rivendell House<br>Stamullen<br>County Meath<br>Ireland<br>Puhelin: (353-18) 41 52 95<br>Faksi: (353-18) 41 47 68 |
| SCC-DE | SCC Scientific Consulting Company GmbH | Mikroforum Ring 1<br>D-55234 Wendelsheim<br>Puhelin: (49-67) 34 91 90<br>Faksi: (49-67) 34 91 91 91 |
| SCH-DE | Dr. Schirm AG | Kipper Straße 9-11<br>D-44147 Dortmund<br>Puhelin: (49-392) 845 63 02<br>Faksi: (49-392) 845 63 00 |
| SNO-FR | SINON EU Corporation | 170, boulevard Haussmann<br>F-75008 Paris<br>Puhelin: (33-5) 59 60 92 92<br>Faksi: (33-5) 59 60 92 19 |
| SPC-FR | Sipcam-Phyteurop | Courcellor 2<br>35, rue d'Alsace<br>F-92531 Levallois-Perret Cedex<br>Puhelin: (33-1) 47 59 77 00<br>Faksi: (33-1) 47 37 54 52 |
| SUM-FR | Sumitomo Chemical Agro Europe SA | 2, rue Claude Chappe<br>F-69370 Saint-Didier-au-Mont-d'Or<br>Puhelin: (33-4) 78 64 32 60<br>Faksi: (33-4) 78 47 70 05 |

| Kooditunniste | Nimi | Osoite |
|---|---|---|
| SYN-DE | Syngenta Agro GmbH | Am Technologiepark 1-5<br>Postfach 110353<br>D-63477 Maintal<br>Puhelin: (49-6971) 55-0<br>Faksi: (49-6971) 55-319 |
| SYN-GB | Syngenta Europe Ltd | European Regional Centre<br>Priestley Road<br>Surrey Research Park<br>Guildford<br>Surrey<br>GU2 7YH<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-1483) 26 00 00<br>Faksi: (44-1483) 26 00 19 |
| TOM-FR | Tomen France | 18, avenue de l'Opéra<br>F-75001 Paris<br>Puhelin: (33-1) 42 96 14 56<br>Faksi: (33-1) 42 97 52 91 |
| TSG-GB | Sankyo Company Ltd | C/o TSGE<br>Conyngham Hall<br>Knaresborough<br>North Yorkshire<br>HG5 9AY<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-1423) 79 91 51<br>Faksi: (44-1423) 79 91 55 |
| UCB-BE | UCB Chemicals NV | Allée de la Recherche 60<br>B-1070 Bruxelles<br>Puhelin: (32-2) 559 99 99<br>Faksi: (32-2) 559 99 00 |
| UNI-NL | Uniroyal Chemical Europe BV | Registration Department<br>Ankerweg 18<br>1041 AT Amsterdam<br>Nederland<br>Puhelin: (31-20) 587 18 60<br>Faksi: (31-20) 587 18 68 |
| UPL-GB | United Phosphorus Ltd | Chadwick House<br>Birchwood Park<br>Warrington<br>Cheshire<br>WA3 6AE<br>United Kingdom<br>Puhelin: (44-1925) 81 99 99<br>Faksi: (44-1925) 81 74 25 |

*LIITE III*

**Jäsenvaltioiden koordinointiviranomainen** (lisätietoja saatavilla seuraavalta www-sivulta: http://www.europa.eu.int/comm/food/fs/ph_ps/pro/index_en.htm)

ITÄVALTA

Bundesamt für Ernährungssicherheit
Landwirtschaftliche Untersuchungen und Forschung Wein
Spargelfeldstraße 191
A-1220 Wien

BELGIA

Ministère des classes moyennes et de l'agriculture
Service Qualité des matières premières et analyses
WTC 3, 8e étage
Boulevard S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles

TANSKA

Ministry of Environment and Energy
Danish Environmental Protection Agency
Pesticide Division
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

SAKSA

Biologische Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft (BBA)
Abteilung für Pflanzenschutzmittel und Anwendungstechnik (AP)
Messeweg 11-12
D-38104 Braunschweig

KREIKKA

Hellenic Republic
Ministry of Agriculture
General Directorate of Plant Produce
Directorate of Plant Produce Protection
Department of Pesticides
3-4 Hippokratous Street
GR-10164 Athens

ESPANJA

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Agricultura
Subdirección General de Medios de Producción Agrícolas
Ciudad de Barcelona, 118-120
E-28007 Madrid

SUOMI

Kasvintuotannon tarkastuskeskus
Torjunta-aineet
PL 42
FIN-00501 Helsinki

RANSKA

Ministère de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et des affaires rurales
Sous-direction de la qualité et de la protection des végétaux
Bureau de la réglementation et de la mise sur le marché des intrants
251, rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15

IRLANTI

Pesticide Control Service
Department of Agriculture and Food
Abbotstown Laboratory Complex
Abbotstown, Castleknock
Dublin 15
Ireland

ITALIA

Ministero della Salute
Direzione generale della Sanità pubblica veterinaria degli alimenti e della nutrizione
Piazza G. Marconi, 25
I-00144 Roma

LUXEMBURG

Administration des services techniques de l'agriculture
Service de la protection des végétaux
Boîte postale 1904
16, route d'Esch
L-1019 Luxembourg

ALANKOMAAT

College voor de Toelating van Bestrijdingsmiddelen
Postbus 217
6700 AE Wageningen
Nederland

PORTUGALI

Direcção-Geral de Protecção das Culturas
Quinta do Marquês
P-2780 Oeiras

RUOTSI

Kemikalieinspektionen
Box 1384
S-17127 Solna

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Pesticides Safety Directorate
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Mallard House
Kings Pool
3 Peasholme Green
York YO1 7PX
United Kingdom

*LIITE IV*

**Jäsenvaltioiden elimet, joilta saa lisätietoja 17 artiklassa tarkoitettujen maksujen maksamisesta ja joille maksut suoritetaan**

ITÄVALTA

Bundesamt für Ernährungssicherheit
Landwirtschaftliche Untersuchungen und Forschung Wein
Spargelfeldstraße 191
A-1220 Wien

BELGIA

Fonds budgétaire des matières premières
Ministère des classes moyennes et de l'agriculture
Inspection générale des matières premières et produits transformés, WTC 3
Boulevard S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles
Tilinumero: 679-2005985-25 (Banque de la Poste)

TANSKA

Ministry of Environment and Energy
Danish Environmental Protection Agency
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

SAKSA

Biologische Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft
Abteilung für Pflanzenschutzmittel und Anwendungstechnik
Messeweg 11-12
D-38104 Braunschweig

KREIKKA

Hellenic Republic
Ministry of Agriculture
General Directorate of Plant Produce
Directorate of Plant Produce Protection
Department of Pesticides
3-4 Hippokratous Street
GR-10164 Athens

ESPANJA

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Agricultura
Subdirección General de Medios de Producción Agrícolas
Ciudad de Barcelona, 118-120
E-28007 Madrid

SUOMI

Kasvintuotannon tarkastuskeskus
Torjunta-aineet
PL 42
FIN-00501 Helsinki
Pankki ja tilinumero:
Leonia Pankki
PSP BFIHH
800015-18982

RANSKA

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Bureau de la réglementation des produits antiparasitaires
251, rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15

IRLANTI

Pesticide Control Service
Department of Agriculture, Food and Rural Development
Abbotstown Laboratory Complex
Abbotstown, Castleknock
Dublin 15
Ireland

ITALIA

Tesoreria provinciale dello Stato di Viterbo
Postisiirtotili 11281011

LUXEMBURG

Administration des services techniques de l'agriculture
Boîte postale 1904
L-1019 Luxembourg

ALANKOMAAT

College voor de Toelating van Bestrijdingsmiddelen
Postbus 217
6700 AE Wageningen
Nederland

PORTUGALI

Direcção-Geral de Protecção das Culturas
Quinta do Marquês
P-2780 Oeiras
Tilinumero: 003505840003800793097
Pankki: Caixa Geral de Depósitos

RUOTSI

Kemikalieinspektionen
Box 1384
S-17127 Solna
Postisiirtotili: 4465054-7

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Pesticides Safety Directorate
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Mallard House
Kings Pool
3 Peasholme Green
York YO1 7PX
United Kingdom

# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1491/2002,

## annettu 20 päivänä elokuuta 2002,

## neuvoston asetuksilla (EY) N:o 1453/2001 ja (EY) N:o 1454/2001 vahvistettujen, syrjäisimpien alueiden viiniä koskevien erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1600/92 kumoamisesta (Poseima) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1453/2001 ([1]), ja erityisesti sen 9, 20 ja 31 artiklan,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1601/92 kumoamisesta (Poseican) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1454/2001 ([2]), sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1195/2002 ([3]), ja erityisesti sen 12 ja 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1453/2001 9 artiklassa säädetään kiinteän hehtaarituen myöntämisestä perinteisten tuotantovyöhykkeiden määritetyillä alueilla tuotettujen laatuviinien (tma-laatuviinit) tuotantoon tarkoitettujen viiniköynnösten viljelyn ylläpitämiseksi.

(2) Asetuksen 20 ja 31 artiklassa säädetään eräiden tukien myöntämisestä Madeiran perinteiseen väkevien viinien valmistukseen ja kaupan pitämiseen Madeiran perinteisiä menetelmiä vastaavien tarpeiden rajoissa sekä Azorien verdelho-viinin vanhentamiseen.

(3) Madeiran osalta tämä järjestelmä koostuu muualla yhteisössä puhdistettujen tiivistettyjen rypäleen puristemehujen ostotuesta, viinialkoholien ostotuesta, väkevien viinien vanhentamista koskevasta tuesta ja näiden viinien lähettämiseen ja kaupan pitämiseen yhteisön markkinoilla tarkoitetusta tuesta.

(4) Puhdistettujen tiivistettyjen rypäleen puristemehujen ja viinialkoholin ostamiseen Madeiralla tarkoitetut nykyiset tuet on suotavaa ohjata tilapäisesti toisaalle siihen asti kun saadaan tulokset hankintakustannuksia koskevasta tutkimuksesta.

(5) Azorien osalta järjestelmä koostuu verdelho-viinin vanhentamista koskevasta tuesta, joka maksetaan kolmena viinivuonna vähintään kolmen vuoden ajan vanhennetuille viineille vuosittain.

(6) Väkevien viinien vanhentamista koskevan tukijärjestelmän moitteettoman ja häiriöttömän hallinnon vuoksi olisi säädettävä viisivuotisen vanhentamissopimuksen tekemisestä asianomaisen tuottajan ja Madeiran toimivaltaisen viranomaisen välillä.

(7) Tuen maksaminen on lisäksi jaettava tasaisesti sopimuksen täytäntöönpanoajalle ja samalla edellytettävä kohtuullisen kertaluonteisen suoritustakuun asettamista.

(8) Tma-laatuviinien tuotantoon tarkoitettujen viiniköynnösten viljelyn ylläpitämiseksi perinteisillä tuotantoalueilla säädetyt kiinteät hehtaarituet myönnetään hakemuksesta tuottajaryhmittymille ja -organisaatioille sekä erikseen määritettävän siirtymäkauden aikana myös yksittäisille tuottajille.

(9) Olisi säädettävä näiden järjestelmien hallintoa ja tarkastuksia varten tarvittavat yksityiskohtaiset säännöt.

(10) Näissä yksityiskohtaisissa säännöissä on määriteltävä vähimmäistiedot, jotka tukihakemuksessa on oltava erityisesti tähän viljelyyn käytettyjen pinta-alojen tunnistamisen sekä toimitettavien tarkastusten mahdollistamiseksi.

(11) Kyseisten tukijärjestelmien jatkumisen varmistamiseksi olisi säädettävä, että tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

(12) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

### Soveltamisala

*1 artikla*

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1453/2001 9, 20 ja 31 artiklan sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1454/2001 13 artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

II LUKU

### Puhdistettujen tiivistettyjen rypäleen puristemehujen ja viinialkoholin ostamiseksi interventioelimiltä Madeiralla myönnettävät tuet

*2 artikla*

1. Madeiran saaristoon sijoittautuneiden tuottajien, jotka haluavat saada viiniyttämisessä Madeiran väkevien viinien makeuttamiseksi käytettävien puhdistettujen tiivistettyjen rypäleen puristemehujen ostotukea tai ostotukea viinialkoholin hankkimiseksi asetuksen (EY) N:o 1453/2001 20 artiklan 2 ja 3

([1]) EYVL L 198, 21.7.2001, s. 26.
([2]) EYVL L 198, 21.7.2001, s. 45.
([3]) EYVL L 174, 4.7.2002, s. 11.

kohdan mukaisesti, on jätettävä toimivaltaiselle viranomaiselle ennen sen määrittämää päivämäärää ja viimeistään 31 päivänä lokakuuta hakemus, jossa on oltava vähintään:

— jäljennös puhdistettujen tiivistettyjen rypäleen puristemehujen tai muualta yhteisöstä hankitun viinialkoholin ostosopimuksesta,

— puhdistettujen tiivistettyjen rypäleen puristemehujen tai viinialkoholin määrä, jolle tukea haetaan, hehtolitroina ja tilavuusprosentteina ilmaistuna,

— rypäleen puristemehujen tai viinialkoholin haltuunoton päivämäärä,

— väkevien viinien valmistustoimien aloituspäivämäärä sekä näiden toimien toteuttamispaikka.

2. Tuen määräksi vahvistetaan 12,08 euroa hehtolitraa kohden.

3. Tukea myönnetään markkinointivuosittain enintään 3 600 hehtolitralle puhdistettujen tiivistettyjen rypäleen puristemehujen ostamiseksi sekä enintään 8 000 hehtolitralle viinialkoholin ostamiseksi.

*3 artikla*

1. Toimivaltaisen viranomaisen on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet hakemusten paikkansapitävyyden varmistamiseksi ja puhdistettujen tiivistettyjen rypäleen puristemehujen, joista tukihakemus on tehty, tosiasiallisen ja asianmukaisen käytön valvomiseksi.

2. Toimivaltaisen viranomaisen on maksettava tuki tuottajalle ennen kyseisen viinivuoden loppua, sanotun kuitenkaan rajoittamatta lisätarkastusten mahdollisesti aiheuttamia viivytyksiä.

III LUKU

**Madeiran väkevien viinien ja Azorien viinien vanhentamistuki**

*4 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 1453/2001 20 artiklan 5 kohdassa ja 31 artiklassa säädettyä Madeiran väkevien viinien ja Azorien verdelho-viinien vanhentamistukea maksetaan viinimäärille, jotka on vanhentamistarkoituksessa varastoitu samana päivänä ja joita vanhennetaan keskeytyksettä Madeiralla vähintään viisi vuotta ja Azoreilla vähintään kolme vuotta.

2. Madeiran väkevien viinien ja Azorien viinien vanhentamistuki myönnetään tämän alueen tuottajille, jotka jättävät siitä hakemuksen toimivaltaiselle viranomaiselle kunkin vuoden kahden ensimmäisen kuukauden kuluessa.

3. Tukea myönnetään ensisijaisesti viimeksi korjatusta sadosta saaduille viineille. Aiempina markkinointivuosina tuotettuja viinejä koskevat hakemukset hyväksytään, jos asetuksessa (EY) N:o 1453/2001 säädettyjä määrällisiä rajoituksia ei saavuteta ja ottaen ensisijaisesti huomioon nuorimmat viinit.

4. Jos kokonaismäärä, jota hakemukset koskevat, on yli asetuksessa (EY) N:o 1453/2001 säädetyn rajan, sovelletaan vähennysprosenttia. Tuotteen kokonaismäärä, josta tuottaja jättää hakemuksen, ei voi olla suurempi kuin määrä, josta kyseisenä markkinointivuonna on tehty komission asetuksen (EY) N:o 1282/2001 ([1]) mukainen tuotantoilmoitus.

5. Portugalin viranomaisten on annettava komissiolle tiedoksi:

— kokonaismäärät, joista on tehty vuosittaiset sopimukset,

— yksityiskohtaiset säännöt tämän kohdan soveltamisesta.

6. Toimijan, joka haluaa saada tukijärjestelmästä tukea, on tehtävä toimivaltaisen viranomaisen kanssa Madeiralla vähintään viiden vuoden ja Azoreilla vähintään kolmen vuoden pituinen vanhentamissopimus.

7. Sopimus tehdään edellä mainitun jakson alussa yhden kerran jätettävän tukihakemuksen perusteella. Tässä hakemuksessa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

a) tukea hakevan tuottajan nimi ja osoite;

b) niiden erien numero, joita vanhentamissopimus koskee, kunkin erän tarkat tunnistamistiedot (erityisesti sammion numero, varastoitu määrä, tarkka sijainti);

c) kunkin erän osalta korjuuvuosi, kyseisen väkevän viinin tekniset ominaisuudet sekä erityisesti kokonaisalkoholipitoisuus, tosiasiallinen alkoholipitoisuus, sokeripitoisuus, kokonaishappopitoisuus ja haihtuvien happojen pitoisuus;

d) kunkin erän osalta pakkaustapa;

e) kunkin erän osalta varastointijakson ensimmäinen ja viimeinen päivä.

8. Vanhentamissopimuksen asianmukainen täytäntöönpano oikeuttaa sopimuksen allekirjoitushetkellä määritetyn tuen maksamiseen kokonaisuudessaan. Madeiran osalta tuesta maksetaan kolmannes ensimmäisenä, toisena ja viidentenä varastointivuonna. Azorien osalta tuesta maksetaan kolmannes kunakin varastointivuonna.

9. Sopimuksen hyväksyminen edellyttää, että täytäntöönpanoajalle asetetaan 40 prosenttia tuen kokonaismäärästä oleva suoritustakuu. Tämä vakuus on asetettava komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ([2]) säännösten mukaisesti.

10. Toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava vanhentamissopimuksen määräysten noudattaminen erityisesti tarkastamalla tuottajan rekisterit ja tekemällä tarkastus paikalla.

11. Suoritustakuu vapautetaan sen jälkeen, kun todetaan, että sopimus on pantu täytäntöön asianmukaisesti.

([1]) EYVL L 176, 29.6.2001, s. 14.
([2]) EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5.

12. Jos toimivaltainen elin toteaa, että sopimuksen kohteena oleva väkevä viini ei sovellu tarjottavaksi tai toimitettavaksi suoraan kulutukseen, se purkaa sopimuksen.

Lukuun ottamatta ylivoimaista estettä, tämän sopimuksen purkaminen johtaa maksettujen määrien takaisin maksamiseen ja suoritustakuun pidättämiseen. Ylivoimaisista esteistä on annettava toimivaltaiselle viranomaiselle tieto niiden ilmenemistä seuraavien kolmen työpäivän kuluessa.

IV LUKU

## Madeiran viinin lähettämiseen ja kaupan pitämiseen myönnettävä tuki

*5 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 1453/2001 20 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua tukea myönnetään markkinointivuoden 2005/2006 loppuun.

2. Jos tukea haetaan alle litran kokoisille pakkauksille, tukeen sovelletaan pullon tilavuutta vastaavaa vähennysprosenttia.

3. Tuki maksetaan lähettäjille, jotka jättävät kultakin erältä tukihakemuksen toimivaltaiselle viranomaiselle sen määrittelemänä ajanjaksona. Tammikuun 1 päivästä 2002 lähetettävän ja kaupan pidettävän viinin osalta hakemus on jätettävä kuitenkin 30 päivästä syyskuuta 2002.

4. Tässä hakemuksessa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

— jäljennös hallinnollisen saateasiakirjan osasta nro 3 asianmukaisesti täytettynä; maininta lähettäjästä ja vastaanottajasta (nimi, osoite ja maa), lähetettävän viinin tilavuus litroina, tullinimikkeistön koodi, Madeiran viini-instituutin leima, joka todistaa tuotteen vaatimustenmukaisuuden sekä Madeiran tullin leima, joka todistaa, että tuote on lähtenyt alueelta;

— jäljennös liikenteen tai kauttakulkuliikenteen harjoittajan laskusta, jossa on maininta lopullisesta määräpaikasta, tai lasku meritse tapahtuneesta kuljetuksesta;

— jäljennös ostajalle osoitetusta laskusta, jossa on merkintä tilavuudesta litroina, jonka on vastattava hallinnollisessa saateasiakirjassa olevaa määrää.

V LUKU

## Tma-laatuviinien tuotantotuki Madeiralla ja Azoreilla sekä Kanariansaarilla

*6 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 1453/2001 9 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 1454/2001 13 artiklassa säädettyjä tukia voidaan myöntää ainoastaan pinta-aloille,

— jotka ovat kokonaisuudessaan viljeltyjä ja korjattuja ja joiden osalta kaikki tavanomaiset viljelytyöt on loppuunsaatettu ja

— joista on tehty asetuksessa (EY) N:o 1282/2001 säädetty sato- ja tuotantoilmoitus.

2. Tukea saavien tuottajien määrittelemiseksi sovelletaan seuraavaa:

— Asetuksen (EY) N:o 1453/2001 9 artiklan 2 kohdassa ja asetuksen (EY) N:o 1454/2001 13 artiklan 2 kohdassa mainittu siirtymäkausi, jolloin tukea maksetaan yksittäisille tuottajille, päättyy 31 päivänä heinäkuuta 2007.

— Tuottajaorganisaatiot ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 [1] 39 artiklassa tarkoitettuja tuottajaorganisaatioita. Asianomaisten jäsenvaltioiden on määriteltävä edellytykset, jotka tuottajaryhmittymien on täytettävä saadakseen kyseessä olevia tukia, ja niiden on annettava nämä edellytykset tiedoksi komissiolle.

*7 artikla*

1. Hakijan on jätettävä hehtaaritukihakemus toimivaltaiselle viranomaiselle sen määrittämänä ajankohtana ja seuraavaa viinivuotta varten viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä toukokuuta. Viinivuotta 2002/2003 koskeva hakemus on jätettävä kuitenkin viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2002.

2. Tukihakemuksessa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

a) viininviljelijän sukunimi, etunimi ja osoite tai ryhmittymän tai organisaation nimi ja osoite;

b) tma-laatuviinien tuotantoon käytetyt viljelyalat, hehtaareina ja aareina sekä näiden viljelyalojen maarekisterinumerot tai viljelyalojen valvonnasta vastaavan viranomaisen hyväksymä vastaava tieto;

c) käytetty rypälelajike;

d) arvio korjattavasta tuotannosta.

*8 artikla*

Todettuaan kyseisten viljelyalojen tosiasiallisen sadon ja tuotoksen jäsenvaltion on maksettava tuki ennen sen viinivuoden 1 päivää huhtikuuta, jolle kyseinen tuki on myönnetty.

*9 artikla*

Jäsenvaltion on toimitettava viimeistään 30 päivänä huhtikuuta komissiolle tieto viljelyaloista, joista on tehty tukihakemus ja joille tuki on tosiasiallisesti maksettu.

VI LUKU

## Yleiset säännökset

*10 artikla*

### Valvonta ja seuraamukset

1. Kansallisten viranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen tässä asetuksessa säädettyjen tukien myöntämistä koskevien edellytysten noudattamisen.

[1] EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.

2. Hakemusten tarkastukset on tehtävä siten, että varmistetaan edellytysten noudattamisen tehokas valvonta. Jäsenvaltioiden on määriteltävä valvontamenetelmät ja -keinot sekä tarkastettavat tuensaajat tukitoimenpiteiden luonteen mukaisesti. Jäsenvaltioiden on kaikissa aiheellisissa tapauksissa käytettävä viinitilarekisteriä sekä neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3508/92 [1] käyttöön otettua yhdennettyä tarkastus- ja valvontajärjestelmää.

3. Valvonta on toteutettava hallinnollisilla ja paikalla tehtävillä tarkastuksilla.

4. Hallinnollisen tarkastuksen on oltava kattava, ja siihen on sisällyttävä kaikissa soveltuvissa tapauksissa muun muassa ristiintarkastuksia yhdennetyn hallinto- ja valvontajärjestelmän tietojen kanssa, jotta tukia ei myönnettäisi päällekkäin ja tarpeettomasti.

5. Kansalliset viranomaisten on tehtävä riskianalyysin perusteella paikalla tarkastuksia pistokokein sellaiselle määrälle 2, 5 ja 6 artiklan mukaisia tukihakemuksia, joka vastaa vähintään 10:ä prosenttia tuetuista määristä tai 5:ä prosenttia tuetuista aloista.

6. Kaikki 4 artiklassa säädetyt vanhentamistukea koskevat sopimukset on tarkastettava paikalla sopimuskauden alussa, sen kuluessa ja sen lopussa.

7. Jäsenvaltioiden on säädettävä voimassa olevien velvoitteiden ja asiaa koskevien säännösten rikkomisiin sovellettava seuraamusjärjestelmä ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tämän järjestelmän täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

8. Jos kyseessä on vakavan laiminlyönnin seurauksena tehty väärä ilmoitus, asianomainen tuensaaja suljetaan kaikkien Poseima- ja Poseicam-ohjelmien mukaisten viinialan toimenpiteiden ulkopuolelle kyseisen kalenterivuoden ajaksi. Jos kyseessä on tahallisesti tehty väärä ilmoitus, tuensaaja suljetaan niiden ulkopuolelle myös seuraavan vuoden ajaksi. Tämän seuraamuksen soveltaminen ei rajoita kansallisella tasolla säädettyjen lisäseuraamusten soveltamista.

9. Jos tukea on maksettu aiheettomasti, toimivaltaisten viranomaisten on perittävä takaisin maksetut määrät, joihin lisätään maksamispäivästä niiden tosiasialliseen perimiseen laskettu korko. Sovellettava korkokanta on vastaavanlaisille toimille kansallisen oikeuden mukaisesti voimassa oleva korko.

10. Peritty tuki ja tapauksen mukaan korot maksetaan maksajavirastoille tai -yksiköille, jotka vähentävät ne Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastosta (EMOTR) rahoitettavista menoista suhteessa yhteisörahoitukseen.

VII LUKU

## Siirtymä- ja loppusäännökset

*11 artikla*

1. Markkinointivuotta 2001/2002 koskevat 2 ja 4 artiklassa tarkoitetut tukihakemukset on jätettävä toimivaltaisille viranomaisille viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2002.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on maksettava 2 ja 6 artiklassa tarkoitetut tuet tuottajille ja/tai tuottajaryhmittymille ennen 31 päivää joulukuuta 2002 sekä 4 ja 5 artiklassa tarkoitetut tuet ennen viranomaisten itsensä määrittämää päivämäärää, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 10 artiklan soveltamista.

*12 artikla*

Kumotaan komission asetukset (ETY) N:o 3233/92 [2] ja (ETY) N:o 3234/92 [3].

*13 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä elokuuta 2002.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

[1] EYVL L 335, 5.12.1992, s. 1.

[2] EYVL L 321, 6.11.1992, s. 11.

[3] EYVL L 321, 6.11.1992, s. 16.

# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1492/2002, annettu 20 päivänä elokuuta 2002, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjaan liitetyn puuvillaa koskevan pöytäkirjan nro 4, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1050/2001 [1],

ottaa huomioon puuvillan tuotantotuesta 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1051/2001 [2] ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään säännöllisin väliajoin siemenistä puhdistetun puuvillan osalta todetun maailmanmarkkinahinnan perusteella ottamalla huomioon siemenistä puhdistetulle puuvillalle määritellyn hinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun hinnan välinen suhde pitkällä aikavälillä. Tämä suhde vahvistetaan puuvillan tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä elokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1591/2001 [3] 2 artiklan 2 kohdassa. Jos maailmanmarkkinahintaa ei voi määritellä tällä tavoin, hinta lasketaan viimeksi määritellyn hinnan perusteella.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 5 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään tuotteelle, joka vastaa tiettyjä ominaisuuksia ja ottaen huomioon markkinoiden todellista suuntausta edustavina pidetyt edullisimmat tarjoukset ja hinnat. Määrittelyä varten otetaan huomioon tarjousten ja yhden tai useamman edustavan eurooppalaisen pörssin noteeraamien hintojen keskiarvo yhteisön satamaan cif-toimituksena kuljetetuista tuotteista, jotka tulevat kansainvälisen kaupan kannalta edustavimpina pidetyistä eri toimittajamaista. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan määrittelyä koskeviin perusteisiin tehdään kuitenkin mukautuksia, joiden tavoitteena on ottaa huomioon toimitetun tuotteen laadun tai tarjousten ja hintojen luonteen vuoksi perustellut erot. Nämä mukautukset vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1591/2001 3 artiklan 2 kohdassa.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisen johdosta puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta vahvistetaan jäljempänä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklassa tarkoitetuksi puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnaksi vahvistetaan 24,450 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä elokuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä elokuuta 2002.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden pääjohtaja*

---

[1] EYVL L 148, 1.6.2001, s. 1.
[2] EYVL L 148, 1.6.2001, s. 3.
[3] EYVL L 210, 3.8.2001, s. 10.

II

*(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)*

# KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

**tehty 19 päivänä elokuuta 2002,**

**yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamiseksi tarpeellisten tietojen keruusta ja hallinnasta eräille jäsenvaltioille vuonna 2002 aiheutuvien menojen tukikelpoisuudesta**

*(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3080)*

(2002/659/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön osallistumisesta tietojen keruusta jäsenvaltioille aiheutuvien menojen sekä yhteistä kalastuspolitiikkaa tukevien tutkimusten ja koehankkeiden rahoitukseen 29 päivänä kesäkuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/439/EY [1] ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Päätöksen 2000/439/EY 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissio päättää jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella vuosittain jäsenvaltioiden arvioitujen menojen tukikelpoisuudesta ja yhteisön rahoitusosuuden määrästä seuraavalle vuodelle.

(2) Komissio on saanut Belgialta, Tanskalta, Saksalta, Kreikalta, Espanjalta, Ranskalta, Irlannilta, Italialta, Alankomailta, Portugalilta, Suomelta, Ruotsilta ja Yhdistyneeltä kuningaskunnalta viisivuotiset ohjelmat, joissa esitetään tiedot, jotka ne aikovat kerätä 1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana yhteisön puitteista yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamista varten tarvittavien tietojen keruulle ja hallinnalle 29 päivänä kesäkuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1543/2000 [2] perusteella. Lisäksi ne ovat jättäneet päätöksen 2000/439/EY 4 artiklassa tarkoitettujen menojen rahoitusta koskevat hakemukset.

(3) Yhteisön kalastusalan tietojenkeruun vähimmäisohjelmista ja laajoista ohjelmista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1543/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 25 päivänä heinäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1639/2001 [3] 6 artiklan mukaisesti komissio on tarkastellut jäsenvaltioiden vuoden 2002 kansallisia ohjelmia ja arvioinut kyseisten ohjelmien perusteella menojen tukikelpoisuutta. Kyseisen arvioinnin perusteella jäsenvaltioille olisi maksettava ensimmäinen erä päätöksen 2000/439/EY 6 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti.

(4) Päätöksen 2000/439/EY 6 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja asetuksen (EY) N:o 1639/2001 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti toinen erä maksetaan vuonna 2003 sen jälkeen, kun komissiolle on toimitettu rahoituskertomus ja tekninen toimintakertomus, jossa selvitetään yksityiskohtaisesti vähimmäisohjelman ja laajan ohjelman laatimishetkellä asetettujen tavoitteiden täyttymisen tilanne, ja komission hyväksyttyä ne.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kalastuksen ja vesiviljelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Tässä päätöksessä vahvistetaan kunkin jäsenvaltion osalta vuoden 2002 tukikelpoisten menojen määrä ja yhteisön rahoitusosuudet yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamista varten tarvittavien tietojen keruuseen ja hallintaan.

[1] EYVL L 176, 15.7.2000, s. 42.
[2] EYVL L 176, 15.7.2001, s. 1.
[3] EYVL L 222, 17.8.2001, s. 53.

*2 artikla*

Liitteessä I esitettyihin menoihin, jotka aiheutuvat yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamiseksi tarvittavien tietojen keruusta ja hallinnasta, voidaan myöntää rahoitusosuus, joka on enintään 50 prosenttia vähimmäisohjelman tukikelpoisista kustannuksista.

*3 artikla*

Liitteessä II esitettyihin menoihin, jotka aiheutuvat yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamiseksi tarvittavien tietojen keruusta ja hallinnasta, voidaan myöntää rahoitusosuus, joka on enintään 35 prosenttia laajan ohjelman tukikelpoisista kustannuksista.

*4 artikla*

1. Yhteisö maksaa ensimmäisen erän, joka on 50 prosenttia liitteissä I ja II vahvistetusta rahoitusosuudesta.

2. Toinen erä maksetaan vuonna 2003 sen jälkeen, kun päätöksen 2000/429/EY 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut rahoituskertomus ja tekninen kertomus on toimitettu ja hyväksytty.

*5 artikla*

1. Tämän päätöksen mukaisesti tukikelpoisten määrien laskemisessa käytettävä euron vaihtokurssi on elokuussa 2001 voimassa ollut vaihtokurssi.

2. Niiden jäsenvaltioiden kansallisena valuuttana tekemät menoilmoitukset ja ennakkohakemukset, jotka eivät osallistu talous- ja rahaliiton kolmanteen vaiheeseen, muunnetaan euroiksi siinä kuussa voimassa olevaan euron kurssiin, jonka kuluessa nämä ilmoitukset ja hakemukset saapuvat komissioon.

*6 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Tanskan kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle, Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Irlannille, Italian tasavallalle, Alankomaiden kuningaskunnalle, Portugalin tasavallalle, Suomen tasavallalle, Ruotsin kuningaskunnalle ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä elokuuta 2002.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lidstaat<br>Estado-Membro<br>Jäsenvaltio<br>Medlemsstat | Gastos subvencionables<br>Støtteberettigede udgifter<br>Erstattungsfähige Ausgaben<br>Επιλέξιμες δαπάνες<br>Eligible expenditure<br>Dépenses admissibles<br>Spese ammissibili<br>In aanmerking komende uitgaven<br>Despesas elegíveis<br>Hyväksyttävät menot<br>Bidragsberättigande kostnader<br>(EUR) | Contribución máx. de la Comunidad<br>Fællesskabets maks. fin. bidrag<br>Max. Gemeinschaftsbeitrag<br>Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή<br>Max. Community contribution<br>Participation communautaire maximale<br>Contributo max. della Comunità<br>Maximale bijdrage van de Gemeenschap<br>Contribuição max. da Comunidade<br>Yhteisön osuus enintään<br>Gemenskapens maximala bidrag<br>(EUR) |
|---|---|---|
| BELGIË/BELGIQUE | 763 100 | 381 550 |
| DANMARK | 3 449 713 | 1 724 857 |
| DEUTSCHLAND | 2 492 141 | 1 246 071 |
| ΕΛΛΑΔΑ | 1 544 762 | 722 381 |
| ESPAÑA | 5 235 538 | 2 617 769 |
| FRANCE | 4 563 372 | 2 281 686 |
| IRELAND | 1 596 371 | 798 186 |
| ITALIA | 3 667 295 | 1 833 648 |
| NEDERLAND | 2 221 589 | 1 110 795 |
| PORTUGAL | 3 156 058 | 1 578 029 |
| SUOMI/FINLAND | 825 200 | 412 600 |
| SVERIGE | 2 189 828 | 1 094 914 |
| UNITED KINGDOM | 6 990 159 | 3 495 080 |
| Total/I alt/Σύνολο/Totale/Totaal/Yhteensä | 38 695 126 | 19 347 563 |

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lidstaat<br>Estado-Membro<br>Jäsenvaltio<br>Medlemsstat | Gastos subvencionables<br>Støtteberettigede udgifter<br>Erstattungsfähige Ausgaben<br>Επιλέξιμες δαπάνες<br>Eligible expenditure<br>Dépenses admissibles<br>Spese ammissibili<br>In aanmerking komende uitgaven<br>Despesas elegíveis<br>Hyväksyttävät menot<br>Bidragsberättigande kostnader<br>(EUR) | Contribución máx. de la Comunidad<br>Fællesskabets maks. fin. bidrag<br>Max. Gemeinschaftsbeitrag<br>Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή<br>Max. Community contribution<br>Participation communautaire maximale<br>Contributo max. della Comunità<br>Maximale bijdrage van de Gemeenschap<br>Contribuição max. da Comunidade<br>Yhteisön osuus enintään<br>Gemenskapens maximala bidrag<br>(EUR) |
|---|---|---|
| BELGIË/BELGIQUE | 0 | 0 |
| DANMARK | 11 873 | 4 156 |
| DEUTSCHLAND | 0 | 0 |
| ΕΛΛΑΔΑ | 179 366 | 62 778 |
| ESPAÑA | 0 | 0 |
| FRANCE | 459 572 | 160 850 |
| IRELAND | 0 | 0 |
| ITALIA | 0 | 0 |
| NEDERLAND | 350 498 | 122 674 |
| PORTUGAL | 0 | 0 |
| SUOMI/FINLAND | 255 601 | 89 460 |
| SVERIGE | 216 002 | 75 601 |
| UNITED KINGDOM | 1 485 404 | 519 891 |
| Total/I alt/Σύνολο/Totale/Totaal/Yhteensä | 2 958 316 | 1 035 411 |

# KOMISSION PÄÄTÖS,

## tehty 19 päivänä elokuuta 2002,

## toimenpiteistä, joilla kielletään tiettyjä ftalaatteja sisältävien, pehmeästä PVC:stä valmistettujen, alle kolmivuotiaiden lasten suuhun pantavaksi tarkoitettujen lelujen ja lastentarvikkeiden markkinoille saattaminen, tehdyn päätöksen 1999/815/EY muuttamisesta

*(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3081)*

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2002/660/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yleisestä tuoteturvallisuudesta 29 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/59/ETY [1] ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio teki 7 päivänä joulukuuta 1999 direktiivin 92/59/ETY 9 artiklan nojalla päätöksen 1999/815/EY [2], jota muutettiin viimeksi päätöksellä 2002/152/EY [3], jolla edellytetään jäsenvaltioiden kieltävän yhtä tai useampaa seuraavista aineista: di-isononyyliftalaattia (DINP), di(2-etyyliheksyyli)ftalaattia (DEHP), dibutyyliftalaattia (DBP), di-isodekyyliftalaattia (DIDP), di-n-oktyyliftalaattia (DNOP) ja butyylibentsyyliftalaattia (BBP) sisältävien, pehmeästä PVC:stä valmistettujen, alle kolmivuotiaiden lasten suuhun pantavaksi tarkoitettujen lelujen ja lastentarvikkeiden markkinoille saattaminen.

(2) Päätöksen 1999/815/EY voimassaoloaika rajattiin direktiivin 92/59/ETY 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti kolmeen kuukauteen. Päätöksen voimassaoloajan piti näin ollen päättyä 8 päivänä maaliskuuta 2000.

(3) Kun päätös 1999/815/EY tehtiin, sen voimassaoloaikaa katsottiin voitavan tarvittaessa pidentää. Päätöksen 1999/815/EY mukaisesti säädettyjen toimenpiteiden voimassaoloaikaa pidennettiin useilla päätöksillä joka kerta kolmen kuukauden jaksoksi. Päätöksen voimassaoloaika päättyy nyt 20 päivänä elokuuta 2002.

(4) Viime aikoina on tapahtunut edistystä koskien di(2-etyyliheksyyli)ftalaattien testimenetelmien validiointia sekä olemassaolevia aineita koskevien asetusten puitteissa tapahtuvaa näiden ftalaattiestereiden laajaa riskin arviointia neuvoston asetus (ETY) N:o 793/93 [4]. Edelleen on kuitenkin jäljellä työtä, jotta joitakin jäljellä olevia vaikeuksia voitettaisiin.

(5) Syyt, jotka johtivat päätöksen 1999/815/EY ja sen voimassaoloajan pidentämisten tekemiseen, ovat yhä olemassa, ja kyseisten tuotteiden markkinoille saattamiseen liittyvä kielto on siksi pidettävä edelleen voimassa.

(6) Jotkin jäsenvaltiot ovat panneet päätöksen 1999/815/EY toimeen 20 päivään elokuuta 2002 asti sovellettavilla toimenpiteillä. Siksi on tarpeen varmistaa, että näiden toimenpiteiden voimassaoloaikaa pidennetään.

(7) Päätöksen 1999/815/EY voimassaoloaikaa on tämän vuoksi pidennettävä, jotta varmistetaan, että kyseisessä päätöksessä säädetty kielto pysyy voimassa kaikissa jäsenvaltioissa.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kiireellisiä tuoteturvallisuusasioita käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 1999/815/EY 5 artiklassa sanat ”20 päivään elokuuta 2002” sanoilla ”20 päivään marraskuuta 2002”.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän päätöksen noudattamisen vaatimat toimenpiteet kymmenen päivän kuluessa siitä, kun päätöksestä on ilmoitettu. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle välittömästi.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä elokuuta 2002.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

---

[1] EYVL L 228, 11.8.1992, s. 24.
[2] EYVL L 315, 9.12.1999, s. 46.
[3] EYVL L 50, 21.2.2002, s. 96.
[4] EYVL L 84, 5.4.1993, s. 1.

# KOMISSION PÄÄTÖS,

## tehty 20 päivänä elokuuta 2002,

## tiettyjen Intiasta peräisin olevien magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeet) tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn ja tukien vastaisen menettelyn päättämisestä

*(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3082)*

(2002/661/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2238/2000 ([2]), ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 6 päivänä lokakuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97 ([3]) ja erityisesti sen 14 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa asiasta,

sekä katsoo seuraavaa:

### A. MENETTELY

(1) Komissio vastaanotti 29 päivänä lokakuuta 2001 kaksi valitusta, joissa väitettiin, että tiettyjen Intiasta peräisin olevien magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeet) tuonnissa esiintyy vahingollista polkumyyntiä ja vahingollisia tukia.

(2) Molempien valitusten tekijä oli eurooppalaisia levykevalmistajia edustava Committee of European Diskette Manufacturers (Diskma), jäljempänä 'valituksen tekijä', sellaisten yhteisön tuottajien puolesta, joiden tuotanto muodostaa pääosan tiettyjen magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeet) yhteisön koko tuotannosta.

(3) Valituksiin sisältynyt alustava näyttö polkumyynnistä ja tuista sekä niistä aiheutuvasta merkittävästä vahingosta katsottiin riittäväksi oikeuttamaan sekä polkumyynnin että tukien vastaisen menettelyn aloittamisen.

(4) Neuvoa-antavan komitean kuulemisen jälkeen komissio aloitti *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* 13 päivänä joulukuuta 2001 julkaistulla kahdella erillisellä ilmoituksella ([4]) Intiasta peräisin olevien CN-koodiin ex 8523 20 90 luokiteltavien tiettyjen magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeet) yhteisöön suuntautuvaa tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn ja tukien vastaisen menettelyn.

(5) Komissio ilmoitti virallisesti menettelyn aloittamisesta yhteisön tuottajille, vientiä harjoittaville tuottajille, tuojille, käyttäjille ja tavarantoimittajille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä viejämaan edustajille ja valituksen tekijälle. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa.

### B. VALITUSTEN PERUUTTAMINEN JA MENETTELYJEN PÄÄTTÄMINEN

(6) Diskma peruutti 25 päivänä kesäkuuta 2002 päivätyllä komissiolle osoitetulla kirjeellä virallisesti polkumyyntiä koskevan valituksensa ja tukien vastaisen valituksensa, jotka koskivat Intiasta peräisin olevien magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeet) tuontia.

(7) Asetuksen (EY) N:o 384/96 9 artiklan 1 kohdassa ja asetuksen (EY) N:o 2026/97 14 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos valituksen tekijä peruuttaa valituksensa, menettely on päätettävä, paitsi jos päättäminen ei ole yhteisön edun mukaista.

(8) Komissio katsoi, että asianomaiset menettelyt olisi päätettävä, koska tutkimuksessa ei ollut ilmennyt seikkoja, joiden perusteella päättämistä ei voitaisi pitää yhteisön edun mukaisena. Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin asiasta ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa. Komissio ei vastaanottanut mitään huomautuksia, joiden mukaan menettelyn päättäminen ei olisi yhteisön edun mukaista.

(9) Komissio päättelee tämän vuoksi, että Intiasta peräisin olevien magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeet) yhteisöön tuontia koskevat polkumyynnin ja tukien vastaiset menettelyt olisi päätettävä ottamatta käyttöön toimenpiteitä,

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.
([2]) EYVL L 257, 11.10.2000, s. 2.
([3]) EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1.
([4]) EYVL C 354, 13.12.2001, s. 3 ja 6.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*Ainoa artikla*

Päätetään Intiasta peräisin olevien magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeet), jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 8523 20 90, yhteisöön tuontia koskevat polkumyynnin ja tukien vastaiset menettelyt.

Tehty Brysselissä 20 päivänä elokuuta 2002.

*Komission puolesta*

Pascal LAMY

*Komission jäsen*